



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com



讓電影突破地域界限 CINEMA SEM FRONTEIRAS

「如果純粹由澳門人自己製作，且只在澳門發行（...）這在商業上是不合理的。」導演勞嘉濤認為，靈活的公共政策、澳琴一體化，以及對外開放的市場，能為本地電影突破城市局限提供機遇

“Se um filme for produzido inteiramente por residentes de Macau e distribuído apenas em Macau [...] não é comercialmente viável”, afirma Keo Lou. O realizador vê nas políticas públicas flexíveis, em Hengqin e na abertura aos mercados externos a oportunidade para o cinema local ultrapassar os limites da cidade

6-7

2030年始於足下 2030 COMEÇA AGORA

澳門政府為未來5年定下發展藍圖：減少依賴博彩業、深化澳琴融合及拓展國際平台。不過，對行政長官岑浩輝而言，「一分部署，九分落實」，規劃的關鍵在於執行

Macau traça para 2030 uma economia menos dependente do Jogo, maior integração com Hengqin e uma plataforma internacional mais ampla. Para Sam Hou Fai, porém, o plano vale pela capacidade de o concretizar: “O sucesso consiste numa parte de planeamento e nove partes de execução”

5



藝術空間面臨斷層 ARTE SEM ESPAÇO

「獨立藝術空間幾乎面臨斷層。」埋欄文化主理人陸竹希望，支持藝文的資金來源可更多元化，且有長期且穩定的營運與空間支持，讓本地藝文力量得以扎根

“Os espaços artísticos independentes enfrentam uma situação próxima do colapso”, alerta Pal Lok Chok. A co-fundadora da MyLand Culture diz que Macau precisa de financiamento mais diversificado e de “apoio operacional e espaços estáveis e de longo prazo” para permitir que a criação local ganhe raízes

專訪 ENTREVISTA 10-12



預防禁毒不用 「嚇唬方式」

PREVENIR SEM “TÁTICAS DE MEDO”

新修訂的《禁毒法》已將依托咪酯（俗稱「太空油」）納入管制。這種臨床麻醉劑近年被用於電子煙，會導致成癮及腦部損傷等嚴重後果。澳門戒毒康復協會主席羅專一（Augusto Nogueira）認為，當局需要「密切關注趨勢，並隨時準備作出必要的回應」。他又提醒，個案數字不等於情況全貌，但反對以「嚇唬方式」進行預防教育及在校內為學生進行驗毒

Com o etomidato — um anestésico associado ao chamado “petróleo espacial”, usado em cigarros eletrónicos e com riscos de dependência e danos cerebrais — agora incluído na lei antidroga de Macau, Augusto Nogueira defende que é preciso “estar atento às tendências e prontos para dar as respostas necessárias”. O presidente da ARTM alerta para casos que podem permanecer “ocultos”, mas rejeita “táticas de medo” e testes aos alunos nas escolas

8-9

圖片由AI生成 IMAGEM GERADA POR IA

齊運動 健體魄

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde!
Let's Exercise for Our Health!

www.sport.gov.mo
2823 6363



海峽「風雲」 ‘RISCO’ NO ESTREITO



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

玩過桌遊《戰國風雲》的人都懂那種誘惑。盯着地圖，調兵遣將，劃下箭頭，擲出三個幸運的骰子，轉眼便攻下一片領土——突然間，彷彿在客廳的茶几上便能掌控世界。問題是，霍爾木茲海峽不是俄羅斯所稱的堪察加半島，不是中東，也不是某個起初無人問津、直到發現能用來封鎖整片大陸才變得有價值的據點。

特朗普發佈了一張地圖，上面將霍爾木茲海峽標記為「美國新領土」。如果這不是出自一位正與伊朗交戰、因燃料價格上漲、戰爭不得人心、且需要在中期選舉前展示一場勝利的總統之手，它或許只是可笑而已。

在《戰國風雲》中，策略失敗時還可以怪骰子；在國際政治中，這卻沒有那麼簡單。美國對伊朗的戰爭既沒有帶來所承諾的政權更迭，沒有促成核協議，沒有穩定海灣局勢，更沒有令

海上航運恢復正常。面對這種局面，特朗普似乎找到了一個非常符合他風格的方法：既然無法控制海峽，那就重畫地圖。

然而，玩笑到此為止。霍爾木茲海峽是全球最敏感的海上通道之一，承載着全球石油和天然氣相當一部分的運輸。任何對航運的威脅都會即時影響價格、供應鏈；數以百萬計的人可能從未見過海峽，卻要為此支付更昂貴的汽油、電力和糧食。

在社交媒體上發帖，將一個戰略區域宣稱為「領土」，這不是外交政策，而是一場帶有後果的政治秀。當這種表演被用來掩飾毫無建樹時，它會變得更加危險。確保國際通道的航行自由是一回事，暗示擁有由多國、區域利益和國際規範共享的通道則完全是另一回事。這種舉動背後還有一種古老的帝國主義迷思：以為地圖就是現實。但事實並非

如此。地圖只是一種表象；現實中充滿了船艦、水雷、無人機、軍隊、破裂的談判、疲憊的人民，以及越來越不願意將總統的每個即興之舉變成戰略方針的盟友。

特朗普喜歡將政治包裝成簡單粗暴的力量、迅速的表態和斬釘截鐵的言論。但世界不是棋盤，不是用筆在地圖上劃一個圈就能把地方據為己有。單單寫上「美國領土」幾個字，並不會令國際法、地理和地區政治消失。更重要的是，把一場危機變成網絡迷因，並不能解決一場戰爭。

霍爾木茲海峽需要的是安全、談判和規則，而不是地圖上的假象。當一個領導人將戰略與政治秀混為一談時，「戰國風雲」便不再只是桌遊的名字，而是我們所有人共同面臨的處境。📍

*《澳門平台》副總監

realidade. Não é. O mapa é apenas uma representação. A realidade inclui navios, minas, drones, militares, negociações falhadas, populações exaustas e aliados cada vez menos disponíveis para transformar cada improviso presidencial numa doutrina estratégica.

Trump gosta de apresentar a política como força bruta, gesto rápido e frase definitiva. Mas o mundo não funciona como um tabuleiro. Não basta circular uma zona com marcador para a possuir. Não basta escrever “território americano” para que o direito internacional, a geografia e a política regional desapareçam. E, sobretudo, não basta transformar uma crise em meme para resolver uma guerra.

O Estreito de Ormuz precisa de segurança, negociação e regras. Não precisa de fantasia cartográfica. Quando um líder confunde estratégia com encenação, o risco deixa de ser apenas o nome de um jogo. Passa a ser a condição em que todos ficamos. 📍

*Subdiretor do PLATAFORMA



「三五」規劃是澳門特區邁向高質量發展新階段的路線圖和任務書

岑浩輝 澳門行政長官

明年將全面檢討人才引進制度，期間會廣泛聽取社會意見，以期在檢討工作中進一步提升對標的精準性

柯嵐 社會文化司司長

自2020年起，巴西與東盟之間的貿易每年平均增長15%。按照這趨勢，雙方貿易額可望在不久將來超越巴西與美國或歐盟等傳統夥伴的貿易額

維埃拉 巴西外交部長

要求且僅限女性必須遮蓋整個臉部，會造成一種不平等的差別待遇。這種做法與男女平權及平等尊嚴的價值觀背道而馳，而這些價值觀正是構成歐洲民主國家的基石

塞古羅 葡萄牙總統

O “3.o Plano Quinquenal” é o roteiro e o documento orientador para a RAEM avançar numa nova fase de desenvolvimento de alta qualidade

SAM HOU FAI, Chefe do Executivo de Macau

Em breve iremos ter uma revisão sobre este regime [captação de quadros qualificados] e claro que iremos auscultar as opiniões e sugestões de toda a população e de outros sectores para que, no próximo ano, se melhore e desenvolva o nosso trabalho subsequente

O LAM, secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de Macau

O comércio Brasil-ASEAN tem crescido a uma média de 15% a cada ano desde 2020. Nesse ritmo, o intercâmbio comercial deverá ultrapassar aquele com parceiros tradicionais do Brasil, como os Estados Unidos ou a União Europeia, num futuro próximo

MAURO VIEIRA ministro brasileiro das Relações Exteriores

Admitir que as mulheres, e só elas, tenham de esconder todo o rosto implica uma assimetria incompatível com os valores de paridade e dignidade igualitária entre homens e mulheres, valores esses que enformam as democracias europeias

ANTÓNIO JOSÉ SEGURO presidente da República portuguesa

Quem jogou Risco conhece a tentação. Olha-se para o mapa, junta-se um exército aqui, faz-se uma seta acolá, conquista-se um território com três dados felizes e, de repente, o mundo parece administrável a partir da mesa da sala. O problema é que o Estreito de Ormuz não é Kamchatka, nem o Oriente Médio, nem aquele território que ninguém queria até perceber que dava jeito para fechar o continente.

Trump publicou um mapa em que o Estreito de Ormuz surge identificado como “novo território dos Estados Unidos”. A imagem seria apenas caricata se não viesse de um Presidente em guerra com o Irão, pressionado pelo aumento dos preços dos combustíveis, pela impopularidade do conflito e pela necessidade política de apresentar uma vitória antes das eleições intercalares.

No Risco, quando a estratégia falha, ainda se pode culpar os dados. Na política internacional, é mais difícil. A guerra contra o Irão não trouxe a queda prometida do regime, não garantiu um acordo nuclear, não estabilizou o Golfo e não devolveu

normalidade à circulação marítima. Perante isso, Trump parece ter encontrado uma solução muito sua: se não consegue controlar o estreito, redesenha o mapa. A piada acaba aí. O Estreito de Ormuz é uma das passagens marítimas mais sensíveis do mundo. Por ali circula uma parte essencial do petróleo e do gás que alimentam a economia global. Qualquer ameaça à navegação tem efeitos imediatos nos preços, nas cadeias de abastecimento e na vida de milhões de pessoas que nunca viram o estreito, mas pagam a gasolina, a eletricidade e os alimentos mais caros. Declarar uma zona estratégica como “território” por publicação numa rede social não é uma política externa. É teatro com consequências. E o teatro torna-se mais perigoso quando serve para mascarar a falta de resultados. Uma coisa é garantir liberdade de navegação num corredor internacional. Outra, bem diferente, é insinuar posse sobre uma passagem partilhada por Estados, interesses regionais e normas internacionais.

Há também uma velha confusão imperial neste gesto: a ideia de que o mapa é a



陳禮祺
Chan Lai Kei

民众建澳聯盟
Aliança de Povo de
Instituição de Macau

迎戰超老齡社會：從「安老」到「共融」 ENFRENTAR UMA SOCIEDADE SUPER-ENVELHECIDA

數據顯示，澳門預計將於2029年正式邁入「超老齡社會」。時代演變下，養老不僅滿足於基本生存，更有生活品質的需求。新一期長者十年計劃精準對接長者實際需求，高度肯定了銀髮族的社會價值，將「老有所屬、老有所為」的共融願景落到實處。

在復康層面，未來發展必須是「醫社合作、智慧科技、社區支援」三維一體。然而，政策除了支援長者與殘疾人士身上，更應延伸至背後默默付出的家庭「照顧者」。長期的照護工作往往伴隨着巨大的心理壓力，因此，心理輔導與支援網絡必須研究擴大至廣大照顧者群體。只有提供適切的社區喘息服務，減輕他們的身心重擔，才能確保社會照護體系的健康運作，讓受顧者在日常中獲得更好的關懷。

隨着具備較高科技接受度的「70後」步入樂齡階段，本澳銀髮產業將迎來新機遇。政府應加強政策引導，推動具備「澳門特色」的樂齡科技發展。針對舊區唐樓林立的痛點，可鼓勵業界研發適合狹窄樓梯的

輔助出行設備，並通過長者服務社團提供試點；同時，在私人樓宇維修資助中，考慮增設公共空間無障礙與適老化改造的專項資助。此外，配合粵港澳大灣區戰略，推動「琴澳融合居家社區養老服務標準化」試點，落實跨境社保與便民醫療，為居民拓寬養老空間與支援網絡。

令人鼓舞的是，新一輪《康復服務十年行動計劃》展現了從過去「被動優化指引」向「主動立法與科技升級」的重大轉變，並在首階段（2026-2027年）推出了具體的硬性措施。在推動無障礙立法的進程中，軟硬件標準的「統一性」至關重要。未來的無障礙空間與智慧共融設計，既要精準滿足殘疾人士的輪椅通行需求，也要兼顧高齡長者所需的防滑、防跌倒及清晰指引的需要，從而構建出真正友善的步行系統與安全網絡。

未來十年，是澳門應對人口老化挑戰的關鍵期。期盼社會各界凝聚共識，將願景化為實際行動，讓每一位生活在澳門的長者與殘疾人士，都能享有尊嚴、便捷與充滿活力的共融生活。🕒

Macau entrará numa “sociedade superenvelhecida” em 2029. Numa era em que os cuidados aos idosos já não se limite à mera sobrevivência, mas exige qualidade de vida. O novo Plano Decenal para Idosos responde precisamente a esta necessidade, valorizando a população sénior e concretizando a visão inclusiva de “sentido de pertença e de utilidade na terceira idade”.

No âmbito da reabilitação, o futuro exige “cooperação médico-social, tecnologia e apoio comunitário”. Contudo, as políticas não se devem restringir aos próprios idosos e pessoas com deficiência, mas entender-se aos cuidadores familiares, que enfrentam uma enorme pressão psicológica no seu trabalho diário de cuidados. É vital alargar a rede de apoio psicológico a este grupo e oferecer serviços de descanso (*respite care*) na comunidade, aliviando o seu fardo físico e mental, será possível garantir um sistema de cuidados saudável, proporcionando uma melhor atenção aos dependentes.

Com a geração de 70 a envelhecer, a “economia de prata” ganha força. O Governo deve promover a gerontecnologia com “características de Macau”.

Nos bairros antigos com *Tong Lau* (prédios sem elevador), deve-se incentivar equipamentos de mobilidade para escadas estreitas e criar apoios para adaptar espaços comuns em edifícios privados. Em articulação com a estratégia da Grande Baía, urge promover a “padronização dos serviços de cuidados domiciliários em Hengqin e Macau”, com segurança social transfronteiriça e o acesso a serviços médicos, ampliando o leque de opções e a rede de apoio para os idosos.

O novo “Plano Decenal de Reabilitação” muda da “otimização passiva” para “legislação ativa e tecnologia”, com medidas vinculativas para 2026-2027. Na legislação de acessibilidades, a uniformidade é crucial. Os espaços sem barreiras devem servir cadeirantes e prevenir quedas de idosos, com sinalética clara, criando um verdadeiro sistema pedonal seguro e amigável.

A próxima década é decisiva para Macau face ao envelhecimento. Espera-se que haja consenso social para transformar esta visão em ação, assegurando que todos os idosos e pessoas com deficiência em Macau possam desfrutar de uma vida inclusiva, digna, conveniente e cheia de vitalidade.🕒



梁安道 António Monteiro

簡政便民 深化融合 UMA SIMPLIFICAÇÃO NECESSÁRIA PARA UMA INTEGRAÇÃO DESEJADA

近期公佈的通關便利措施，令澳門居民（特別是中國籍居民）前往中國內地變得更加方便。

這項措施能有效避免在橫琴、青茂及港珠澳大橋等口岸苦候通關，對於實現澳門居民期望中的融合至關重要。

這可能會吸引更多居民跨境，無論是為了旅遊休閒、商業與文化交流、創業落戶，甚至是置業。說到置業，橫琴能創造更優越的環境，有助改善年輕人的住屋條件，這或許能解決澳門多年來持續存在的住屋問題。然而，要進一步深化融合，仍有一些關鍵問題需要政府拿出魄力去解決，特別是在法律法規、醫療福利、語言及自由上網等方面。

這些問題看似微不足道，但對於吸引澳門青年到橫琴發展卻是核心所在。良好的生活福祉，特別是住屋保障、穩定的工作以及完善的醫療福利，是成家立業的基

本條件，這也有利於促進生育率的增長。

橫琴已經成為一扇敞開的大門，適合經商和置業，並在該區打造成為中國與葡語及西語國家的交流平台，目前也已建成了「澳門新街坊」。提供多語種的便利服務，能讓在橫琴經商或旅遊的外籍人士溝通更順暢。

我們不能指望外籍人士一夜之間就能掌握當地語言，因此必須提供翻譯輔助措施，從指示牌、公共交通、醫院（醫療服務），以至商業活動，都需要有相應的安排。有一點是肯定的：政府確實有心推動深度融合與通關便利。現在的關鍵在於如何把握機遇，這不僅需要深合區方面的努力，也需要投資者和年輕人參與其中，以實現更深層次的融合。

但也不要有不切實際的幻想：總有人更願意每天在澳門醒來，繼續在這裡生活，看着東望洋燈塔與主教山小堂的風景。🕒

Com o recente anúncio de simplificação das medidas de mobilidade transfronteiriça, facilitou-se a mobilidade dos residentes de Macau (em especial os de nacionalidade não chinesa) para o interior da China.

Este passo era fundamental para a integração desejada, para todos que são considerados residentes de Macau, evitando os tempos de espera desnecessários nos postos fronteiriços de Hengqin, Qinqmao e da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.

Pode ser convidativo para mais residentes atravessarem a fronteira, seja no âmbito turístico ou de lazer, seja a nível comercial, cultural, ou de fixação de negócios e até de compra de imóveis. Falando em imóveis, Hengqin pode beneficiar o acesso à habitação dos mais jovens, criando melhores condições para este âmbito, sendo possivelmente uma solução para o problema de habitação que continua em Macau ao longo dos anos. No entanto, há critérios que implicam vontade política para uma ainda maior integração, em especial a nível legal, benefícios de saúde, língua e acesso livre à Internet.

Estes pontos podem parecer triviais, mas são fulcrais para atrair os jovens de Macau para Hengqin. O bem-estar, em especial o acesso à habitação, trabalho ga-

rantido e benefícios adequados na saúde, são critérios fundamentais para constituir família, criando vantagens para o crescimento da natalidade.

Hengqin já é uma porta aberta para negócios e compra de imóveis, e de plataforma sino-lusófona e espanhola naquela zona, com um bairro de Macau já estabelecido. A facilidade de uma alternativa linguística pode também ajudar na comunicação com os estrangeiros que estabelecem negócios, e também de visita (enquanto turistas) em Hengqin.

Não se pode esperar que os estrangeiros saibam a língua local dum dia para o outro, é necessário haver medidas de assistência na tradução, desde painéis indicativos, nos transportes, no hospital (para cuidados de saúde) e, claro, nos negócios.

Uma coisa é certa: houve vontade política de uma maior integração e de facilidade na mobilidade transfronteiriça. Agora é saber aproveitar as oportunidades, não só do lado da Zona Aprofundada, como também de investidores e de jovens para alcançar uma maior integração desejada. Mas não haja ilusões: há quem prefere também acordar e manter a vida em Macau, com a vista do Farol da Guia e da Igreja da Penha.🕒

「三五」規劃開啟發展新階段 “UMA NOVA FASE DE DESENVOLVIMENTO”

第三個五年規劃將「紮實推進經濟適度多元發展」、「深化澳琴一體化發展」、「加快推進都市更新」及「強化內聯外通」，列為未來五年的四項重大任務。行政長官岑浩輝強調，「一分部署，九分落實」，腳踏實地做好「三五」規劃的實施工作。

特區政府本週公佈《澳門特別行政區經濟和社會發展第三個五年規劃（2026-2030年）》，把2030年實現「非博彩業增加值佔本地生產總值比重達到60%左右」定為主要目標之一。

岑浩輝在介紹「三五」規劃時強調，「一分部署、九分落實，特區政府將團結帶領社會各界，一件接一件、一年接一年腳踏實地做好『三五』規劃的實施工作」。

岑浩輝表示，「三五」規劃是澳門特區邁向高質量發展新階段的路線圖和任務書，未來五年，澳門將着力推進四項重大任務。

第一，是以四大工程項目和政府引導基金為抓手，紮實推進經濟適度多元發展，「力爭2030年實現非博彩業增加值佔本地生產總值比重達到60%左右」，並加大政策支持和資金投入力度，更好發揮市場的決定性作用和企業的主體作用，重點推動「1+4」多元產業發展。

以橫琴為第二主軸

第二，是深化澳琴一體化發展。特區政府計劃以科技、教育為引領，深化規則機制「軟聯通」，加強基礎設施「硬聯通」，「推動醫療、養老等民生深度融合，推動合作區促進澳門經濟適度多元發展取得更多新成效」。

第三，是加快推進都市更新。政府計劃完善都市更新法律制度，統籌都市更新資金、資源及政策支持，構建可持續都市更新機制。岑浩輝強調，特區政府將「以破格的思維和行動加快推進都市更新」，推進對大三巴一帶進行保護性更新活化，加快推動祐漢舊區舊樓整體更新。

擴展對外平台功能

第四，是強化內聯外通，更好融入和服務國家發展大局。政府計劃積極參與高質量建設粵港澳大灣區，加強與香港合作，更好發揮背靠祖國、聯通世界的獨特優勢。「拓展中葡（西）平台功能與內涵，積極參與和助力國家共建『一帶一路』，打造國家高水平對外開放的重要橋頭堡」。

澳門特區「三五」規劃共10篇36章、68個專欄，以35項經濟社會發展主要指標，清晰勾勒引領未來的行動座標，明確了8大發展目標。在編製過程中，廣泛開展了總計40場次前期調研，一共完成36項專題研究。在為期40天的公開諮詢期間，共收到1,716份意見書，包含8,230條意見，數量是「二五」規劃的2.6倍。📌



O 3.º Plano Quinquenal coloca a diversificação económica, Hengqin, a renovação urbana e a abertura ao exterior no centro da estratégia até 2030. Sam Hou Fai garante que “o sucesso consiste numa parte de planeamento e nove partes de execução”.

O Governo divulgou esta semana o 3.º Plano Quinquenal de Desenvolvimento Socioeconómico da RAEM (2026-2030), fixando como uma das principais metas elevar para cerca de 60% do PIB o valor acrescentado das atividades não relacionadas com o Jogo até ao final da década. Na apresentação do documento, Sam Hou Fai colocou a execução no centro da estratégia para os próximos cinco anos. “O sucesso consiste numa parte de planeamento e nove partes de execução. O Governo da RAEM irá unir e liderar todos os sectores da sociedade, e, com ações concretas, levar a cabo a execução do Plano, passo a passo e ano após ano”.

O Chefe do Executivo definiu o documento como “o roteiro e o do-

cumento orientador para a RAEM avançar numa nova fase de desenvolvimento de alta qualidade”, estruturado em torno de quatro grandes tarefas.

A primeira passa pela diversificação da economia, através dos quatro grandes projetos e do Fundo de Orientação Governamental: “O nosso objetivo é alcançar um valor acrescentado da indústria não relacionada com o Jogo de cerca de 60% do PIB local até 2030”, afirmou Sam Hou Fai. O Governo pretende aumentar as políticas de apoio e a injeção de capitais nas indústrias “1+4”, procurando simultaneamente reforçar o papel do mercado e das empresas.

HENGQIN COMO SEGUNDO EIXO

A integração com Hengqin constitui outra das prioridades. O Executivo pretende aprofundar a articulação de regras e mecanismos, reforçar as infraestruturas e promover projetos industriais conjuntos, tendo a tecnologia e a educação como motores. “Iremos promover a sinergia das indústrias de Macau e

Hengqin, fomentar uma integração profunda nas áreas sociais como saúde e cuidados aos idosos, e impulsionar a Zona de Cooperação para promover o desenvolvimento da diversificação adequada da economia de Macau e alcançar mais e novos resultados”, disse o Chefe do Executivo. A terceira tarefa concentra-se na renovação urbana. O Governo pretende rever o respectivo regime jurídico, coordenar financiamento e recursos e criar um sistema sustentável para acelerar as intervenções. Sam Hou Fai garantiu que o Executivo irá, “com mentalidade inovadora e ações ousadas, acelerar o avanço da renovação urbana”. Entre as prioridades estão a revitalização da zona das Ruínas de São Paulo e a renovação de edifícios antigos, incluindo no Bairro Iao Hon.

PLATAFORMA MAIS AMPLA

O quarto eixo passa pelo aprofundamento da integração no desenvolvimento nacional e pela abertura de Macau ao exterior. O Governo pretende reforçar a participação na Grande Baía, intensificar a cooperação com Hong Kong e ampliar a função de Macau na ligação da China aos mercados internacionais. “Iremos alargar as funções e o conteúdo da plataforma sino-lusófona/hispânica, participar e auxiliar ativamente a construção conjunta da iniciativa nacional ‘Uma Faixa, Uma Rota’, e atuar como uma ponte importante para uma abertura do país ao exterior de nível elevado”, afirmou Sam Hou Fai. O documento integra 10 títulos, 36 capítulos e 68 quadros, definindo 35 indicadores principais de desenvolvimento socioeconómico e oito grandes objetivos para 2030. A elaboração foi antecedida por 40 sessões de pesquisa preliminar e 36 estudos temáticos. Durante os 40 dias de consulta pública foram recolhidos 1.716 pareceres, contendo 8.230 opiniões, um volume 2,6 vezes superior ao registado no 2.º Plano Quinquenal.📌

澳門電影產業競爭力在於「政策優勢」 A VANTAGEM DO CINEMA LOCAL “ESTÁ NAS POLÍTICAS”

伍振滔 NG CHAN TOU



在本地市場規模不足以支撐商業電影產業的情況下，「飛夢映画」創辦人、導演勞嘉濠（Keo Lou）指出，澳門電影產業最不可替代的核心競爭力，在於強大的政策優勢，並透過跨域合作打破本土市場的局限，「這對內地電影產業有極大的幫助，也是澳門文化政策最強大的地方。」

面對大灣區及內地龐大市場的激烈競爭，澳門影視產業的突圍之道一直是業界焦點。勞嘉濠接受《澳門平台》訪問時表示：「如果純粹由澳門人自己製作，且只在澳門發行，受眾可能只有50萬人，這在商業上是不合理的。」

他認為突圍的關鍵在於善用澳門獨有的制度與政策優勢：「世界各地都有電影或文化補助政策，香港和內地也有，但各地規範不一。有些地方

規定必須在當地拍攝，且要等作品完成並審查後才發放補助。而澳門的政策相對彈性，可能只需一小部分在澳門拍攝即可，且補助是『事前發放』而非事後報銷。」同時，澳門現行政策允許內地拍攝完成的電影，透過澳門平台輸出海外並申請補貼。「我還沒在其他地方見過這樣的政策。通常在內地拍的電影，必須透過內地政府申請補貼才能輸出海外；但在澳門，內地電影只要透過澳門的平台，就能申請補貼並發行到海外。」審批時會考量澳門影視人員的參與度，且外地團隊必須透過澳門本地公司來申請。「這讓我們有機會結識許多業界人士。」

跨域合作打破市場局限

勞嘉濠認為，跨地域合作與「本土化」並不衝突，反而能大幅提升本地團隊的水平。「當你的作品需要面向

更廣大的目標受眾時，為了迎合市場傾向，你不能再只局限於澳門觀眾，也不能只顧著『自己想拍甚麼』。」此外，澳琴一體化也彌補了澳門的弱點。由於澳門地價昂貴，缺乏大型室內影視基地，實景拍攝極易擾民。勞嘉濠指出：「影視城的存在，就是提供一個完全不受干擾的創作與製作空間。」

以「商業性」作為創作基石

在藝術與商業的權衡上，勞嘉濠認為兩者並非對立。「商業片同樣可以具備文化性、藝術性和深度。當然，商業片有一個必要條件，就是必須具備盈利的可能性。」他提醒創作者，必須精準捕捉當下的社會氛圍。「身為影視從業人員，首要任務是在有限的資源下，把作品做到讓大眾感興趣，同時又保有獨特的觀點。我認為這是作為創作者的首要條件。」

憑藉政策的核心競爭力，澳門電影「出海」已初見成效。勞嘉濠透露，其團隊已成功獲批一部探討香港「龍虎武師」歷史的紀錄片，並透過澳門的補貼解決了葡語翻譯成本，目前正嘗試打入葡萄牙市場，將華語文化與拼搏精神帶到葡語國家。

然而，他指出進軍國際最大的障礙，在於缺乏與外國影視公司的「信任基礎」。外國市場高度商業化，對政府補貼模式較為陌生，若無熟人引薦，合作極易碰壁。他期望「政府能多帶領我們去外國交流」，協助建立國際人脈網絡。

勞嘉濠總結道：「我認為現在的文化政策非常具有外向性，比起過去只局限於本地市場，現在政府更積極鼓勵作品『出海』。這點非常重要，因為這促使我們思考更廣闊的市場，也有更多機會與外國專業人士接觸，從而大幅提升自身能力。」

Num mercado local sem escala suficiente para sustentar uma indústria cinematográfica comercial, Keo Lou aponta a flexibilidade das políticas públicas e a cooperação transfronteiriça como principais vantagens de Macau. “Isto representa um enorme apoio à indústria cinematográfica do Interior da China e é a maior força das políticas culturais de Macau”, diz o fundador e diretor da *FreeDream*.

Perante a dimensão do mercado do Interior da China e a crescente atividade cinematográfica na Grande Baía, Keo Lou, fundador e diretor da *FreeDream* – empresa local de produção cinematográfica –, considera inevitável uma estratégia virada para o exterior.

“Se um filme for produzido inteiramente por residentes de Macau e distribuído apenas em Macau, o público potencial é de cerca de meio milhão de pessoas, o que não é comercialmente viável”, afirma ao PLATAFORMA.

É precisamente na forma como os apoios são atribuídos que Lou identifica uma das vantagens de Macau. “As políticas de subsídios ao cinema e à cultura são comuns em todo o mundo, incluindo em Hong Kong e no Interior da China, mas os regulamentos variam”.

Nalguns mercados, o acesso aos incentivos está sujeito a condições mais restritivas. “Algumas jurisdições exigem que toda a produção seja filmada localmente, sendo os subsídios concedidos apenas depois de o projeto estar concluído e avaliado”, explica ao PLATAFORMA.

Em Macau, o modelo permite maior margem às produções, já que “as políticas de Macau são muito flexíveis. Podem exigir apenas que uma pequena parte das filmagens tenha lugar em Macau, e os subsídios são concedidos ‘antecipadamente’, em vez de funcionarem como um reembolso posterior”.

A mesma flexibilidade abrange produções realizadas no Interior da China que procuram chegar aos mercados internacionais.

“Nunca vi uma política assim em nenhum outro lugar. Normalmente, os filmes rodados no Interior da China têm de pedir subsídios através



do Governo do Interior para serem exportados. No entanto, em Macau, os filmes do Interior podem obter subsídios e distribuição internacional simplesmente utilizando as plataformas de Macau”.

O processo de aprovação considera também a participação de profissionais locais, enquanto equipas do exterior ou do Interior da China têm de apresentar candidaturas através de empresas de Macau. “Isto dá-nos a oportunidade de estabelecer contactos com inúmeros profissionais da indústria”, diz Lou.

COOPERAÇÃO PARA GANHAR ESCALA

A abertura a outros mercados pode igualmente “elevar os padrões das equipas locais de criação e produção”. “Quando o nosso trabalho precisa de chegar a um público-alvo mais vasto, temos de acompanhar as tendências do mercado. Já não podemos limitar-nos ao público de Macau, nem podemos concentrar-nos apenas ‘naquilo que pessoalmente queremos filmar’”, afirma.

Hengqin acrescenta condições de pro-

dução que Macau, devido aos custos dos terrenos e à escassez de grandes espaços interiores, dificilmente consegue oferecer: “A existência de cidades de cinema e televisão proporciona um espaço completamente livre de interferências para a criação e produção”.

CRIAR PARA O PÚBLICO

Lou recusa uma oposição entre criação artística e viabilidade comerciais, já que os “filmes comerciais podem igualmente possuir valor cultural, qualidade artística e profundidade. Claro que o pressuposto de um filme comercial é ter potencial para gerar lucro”.

“Enquanto profissionais do cinema e da televisão, a nossa principal tarefa é criar, com recursos limitados, obras que interessem ao público, mantendo ao mesmo tempo uma perspectiva própria. Creio que este é o requisito fundamental de qualquer criador”, afirma ao PLATAFORMA.

A aposta no exterior começa, entretanto, a traduzir-se em projetos concretos. A equipa de Lou obteve aprovação para um “documentário

sobre a história dos duplos de ação de Hong Kong”. Com apoio de Macau, financiou a “tradução para português” e procura agora “entrar no mercado português e aproximar-se dos países lusófonos”.

No entanto, Lou sublinha que um dos obstáculos à internacionalização, é estabelecer “relações de confiança” com empresas estrangeiras, em mercados fortemente comerciais e nem sempre familiarizados com “modelos de financiamento público semelhantes aos de Macau”, esperando que o “Governo possa assumir a liderança e levar-nos ao exterior para intercâmbios”.

“Creio que as atuais políticas culturais estão muito orientadas para o exterior”, afirma Lou, contrastando esta realidade com o passado, “quando estávamos confinados ao mercado local”. O incentivo para as obras “chegarem ao mundo” obriga, diz, as equipas de Macau a pensar em “mercados mais amplos”, ao mesmo tempo que aumenta as oportunidades de “contacto com profissionais estrangeiros” e de “reforço das próprias capacidades”.¹

「預防勝於治療」 “PREVENIR É MELHOR QUE REMEDIAR”

孫修遠 DIOGO PEREIRA

立 法會本月細則性通過《修改第17/2009號法律〈禁止不法生產、販賣和吸食麻醉藥品及精神藥物〉》法案（下稱《禁毒法》），正式將「依托咪酯」納入受管制物質清單。該物質俗稱「太空油」，是一種醫院專用的麻醉劑，近期被發現混入電子煙中使用，以產生迷幻效果。澳門戒毒康復協會（ARTM）主席羅專一（Augusto Nogueira）形容，法案通過是「預防勝於治療」。

羅專一向《澳門平台》表示，具前瞻性的立法至關重要，因為已知的個案數字未必能反映全貌。「已登記的個案是一回事，隱藏的個案又是另一回事。」他補充指：「若缺乏法律規管，這些毒品隨時有很大機會流入澳門。」

「依托咪酯」在中國內地及香港已受到管制。儘管截至今年6月，澳門當局僅錄得3宗涉及「依托咪酯」的個案，特區政府仍啟動緊急程序修訂法例，將該物質納入規管。羅專一認為，預防與實際情況皆要兼顧。他指出，現有數據並不足以斷定「依托咪酯」已在校園和社區廣泛濫用：「我沒有感覺到它正在社區和校園中蔓延，但這並不代表青少年甚至年輕成年人中不存在吸食情況。」他引述禁毒委員會數據指出，涉及「依托咪酯」個案的「平均年齡為25歲」。其中一宗個案涉及一名「未滿21歲、在家中吸食」的人士。

預防教育不靠「嚇」

面對青少年吸食毒品的風險，羅專一認為預防工作是重中之重。ARTM透過其「Be Cool」項目定期在學校開展活動，但他強調，ARTM不會訴諸恐懼來進



法新社 AFP

行宣導。「我們不使用嚇唬方式，因為聯合國並不建議這樣做，」他解釋道，「我們有機會透過聯合國的研討會及國際預防專家，學習到最有效的預防方法。」

其中一個方法是「Un-plugged」計劃。羅專一表示，該計劃旨在「加強青少年在決策、解決問題、情緒管理及溝通等方面的社交技能」。同時，羅專一反對在校園對學生進行驗毒。「我們不同意在學校進行測試，聯合國亦不建議這樣做。這將嚴重破壞學校與學生之間的信任。」

對於是否需要針對電子煙銷售點加強巡查，他認為沒有必要：「電子煙很快將被

全面禁止，包括銷售和使用，因此我看不到增加巡查的必要性。」

「所有毒品」皆具危險性

羅專一亦不主張把「依托咪酯」與其他毒品的危險性進行分級。「任何毒品都會對所有人的健康構成威脅，尤其對尚在發育階段的青少年影響更大。」

他特別提醒大眾關注各類精神活性物質的變種及其化學加工風險。「現今的毒品威力越來越強，」他指出，「即使是以THC（四氫大麻酚）為主要成分的大麻，其效力也比以往強得多。」合成毒品同樣令人擔憂。「此

外還有這些合成毒品，經過化學改造後變得極度危險，尤其對神經系統的損害，」他補充說，「所有毒品最終都可能讓人生陷入困境。」羅專一強調，「對於吸食者，或者是為了維持自身吸食而進行小額販毒的『販毒-吸食者』，優先考慮的應是社區治療（門診治療），而非監禁。」

密切關注趨勢

談及司法警察局的執法工作，羅專一認為澳門在應對毒品問題上，一直維持相對受控的局面：「雖然建立一個無毒社區十分困難，但當局已付出巨大努力，使澳門

維持為一個毒品濫用率相對較低的地區。」

在他看來，警方的行動不僅限於打擊針對「本地市場」的毒品，指出警方多次截獲原本運往其他地區的毒品：「警方查獲了大量毒品，這些毒品雖然不是供應本地市場，但若流入周邊地區，將對當地居民健康造成危害。」

面對新型精神活性物質的演變，他主張澳門必須緊貼趨勢，在問題擴大前做好應對準備：「顯然，我們必須密切關注趨勢，並隨時準備作出必要的回應，」他總結道。「無論是透過立法，還是在學校和社區進行預防工作。」

“Prevenir é melhor que remediar”, defende Augusto Nogueira, presidente da Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau (ARTM), perante a entrada em vigor este mês da atualização da lei anti-droga que passou a incluir o etomidato entre as substâncias controladas. A substância, associada ao “petróleo espacial” ou “space oil”, é um anestésico de uso hospitalar que tem sido utilizado em cigarros eletrónicos para produzir efeitos psicoativos.

A antecipação da legislação é importante precisamente porque o número de casos conhecidos não conta necessariamente toda a história. “Uma coisa são os casos registados e outra coisa são os casos que podem estar ocultos”, afirma Augusto Nogueira ao PLATAFORMA, acrescentando que “sempre existe a forte possibilidade dessas drogas entrarem em qualquer momento em Macau devido à falta de legislação”. A alteração legislativa surge num contexto em que o etomidato já estava sujeito a controlo na China continental e em Hong Kong. Apesar de as autoridades terem registado apenas três casos relacionados com etomidato até junho deste ano, o Executivo avançou com um procedimento de urgência para atualizar a legislação e incluir novas substâncias. É neste equilíbrio entre prevenção e dimensão efetiva do fenómeno que Nogueira coloca a questão. Os dados disponíveis, diz, não permitem concluir que o etomidato esteja já amplamente disseminado pelas escolas e pela comunidade: “Não tenho essa perceção de que se está a espalhar pela comunidade e escolas”, afirma, embora ressalve: “Isso não significa que não exista consumo entre jovens e mesmo jovens adultos”. Segundo os dados da Comissão de Luta contra a Droga citados por Nogueira, a idade média dos casos relacionados com etomidato é de “25 anos”. Um dos casos envolvia uma pessoa com “menos de 21 anos, que consumiu em casa”.

PREVENÇÃO SEM “TÁTICAS DE MEDO”

Perante a possibilidade de consumo entre jovens, Nogueira coloca

a prevenção no centro da resposta. A ARTM, através do departamento *Be Cool Project*, realiza regularmente ações nas escolas, mas o presidente sublinha que a organização não recorre a estratégias baseadas no medo.

“Não usamos as táticas de medo pois estas não são recomendadas pelas Nações Unidas”, explica. “Tivemos a oportunidade de aprender com

testagem em contexto escolar, nem sequer é recomendado pelas Nações Unidas”, afirma. “Isso seria uma enorme falta de confiança entre a escola e os alunos”.

O presidente da ARTM também não vê necessidade de reforçar a fiscalização especificamente nos pontos de venda de cigarros eletrónicos. “Em breve os cigarros eletrónicos serão proibidos, tanto a venda como o uso,



os melhores métodos de prevenção através de *workshops* com as Nações Unidas e por especialistas internacionais em prevenção”.

Entre esses métodos está o programa “Unplugged”, que, segundo Nogueira, procura “fortalecer as competências sociais dos jovens na tomada de decisões, resolução de problemas, lidar com as emoções, saber comunicar, entre outros objetivos”.

Nogueira rejeita, por outro lado, a testagem de alunos em contexto escolar. “Não concordamos com a

não vejo a necessidade de aumentar a fiscalização”, afirma ao PLATAFORMA.

“TODAS AS DROGAS” REPRESENTAM UM PERIGO

Nogueira evita estabelecer uma hierarquia de perigos entre o etomidato e outras drogas. “Qualquer droga representa um perigo para a saúde de todas as pessoas, nomeadamente dos jovens devido a muitos ainda estarem em fase de desenvolvimento”, afirma.

O responsável chama particular atenção para a evolução das substâncias psicoativas e para a capacidade de estas serem modificadas quimicamente. “Hoje em dia as drogas são cada vez mais fortes”, diz, acrescentando que “a própria *Cannabis*, que tem como o THC o seu ingrediente principal, está muito mais forte do que antes”.

A preocupação estende-se às drogas sintéticas. “Depois temos estas drogas sintéticas, com alterações químicas que as tornam muito perigosas, principalmente a nível neurológico”, afirma, acrescentando que “todas as drogas têm o potencial de eventualmente poderem transformar a vida de uma pessoa para situações muito complicadas”.

“A única coisa que gostaria de acrescentar” é que, “em caso de consumo, ou traficante-consumidor, pequeno tráfico para sustento do consumo próprio, o tratamento em Comunidade Terapêutica (tratamento ambulatorio) tem que ser a prioridade e não a prisão”, afirma Nogueira.

ATENTOS ÀS TENDÊNCIAS

Sobre a atuação da Polícia Judiciária, Nogueira considera que Macau tem conseguido manter uma posição relativamente controlada face ao fenómeno: “Embora seja difícil criar uma comunidade livre de drogas, tem feito um trabalho enorme para que Macau seja uma região com baixo índice de consumo de droga”, afirma.

A atuação policial não se limita, na sua perspetiva, às drogas destinadas ao “mercado local”. Nogueira destaca também as apreensões de substâncias que poderiam ter como destino outras regiões: “Tem apreendido imensa droga que, embora não seja para o mercado local, iria prejudicar a saúde das regiões vizinhas”.

Perante a evolução das novas substâncias psicoativas, o responsável defende que Macau deve acompanhar as tendências e estar preparado para responder antes que os problemas assumam uma dimensão maior: “Obviamente temos que estar atentos às tendências e prontos para dar as respostas necessárias”, resume. “Sejam através da legislação ou de trabalho de prevenção nas escolas e comunidades”. 📌

活動日程 AGENDA



澳門爵士新秀音樂會2026 – 葉惠文
三重奏
2026年8月22日（六）20:00
四方音樂文化協會

Concerto Novos Talentos do Jazz de
Macau 2026 – Trio de Ip Wai Man
2026/08/22, Sáb. 20:00
Associação de Música e Cultura
Quadrivium



實踐演出《差不多大人》
2026年8月22日至8月23日
（六 15:00、20:00；日 15:00）
曉角實驗室

Teatro: “Quase Adultos”
2026/08/22 – 2026/08/23
（Sáb. 15:00, 20:00; Dom. 15:00）
Hiu Kok Teatro Experimental

讓本地藝文能量真正扎根

李凱欣 INÊS LEI

非牟利藝術組織「埋欄文化」於2013年在澳門成立，其主理人陸竹認為，澳門的獨立藝術空間「幾乎面臨斷層」。這位策展人及獨立製作人又希望，支持藝文的資金來源可更多元化，且有長期且穩定的營運與空間支持，同時藝術教育能持續獲得資源投放，並保持創作、社區與國際交流之間的緊密聯繫。

問：「埋欄文化」在公共空間與社區的介入，如何形塑了你們對澳門的獨特想像？

陸竹：「埋欄文化」的「埋欄」在廣東話裡，意思是「大家聚在一起」；而它的英文諧音“My Land”，則代表着我們對這片土地的文化探討。因此，我們過往不少項目希望透過藝術展開城市想像，發掘澳門獨有的文化精神。在展覽與演出等常見形式之外，除了進入藝術空間或博物館這些傳統空間，我們也經常走進街市、舊村落等公共場域。我們深信：藝術既能保有專業的高度，更能源於地方生活、活於日常脈絡，成為一種回應社會與大眾的溫柔力量。

對我們而言，社區介入不僅是舉辦活動，更是打破媒介、學科、地域與社群界線的過程。當不同的思想與文化在日常生活碰撞，藝術就不再高不可攀，而是成為連結人與土地、激發城市無限可能的土壤。

問：你曾任職文化局、商業藝廊與獨立機構，這些經歷如何塑造你的藝術行政與策展思維？

陸：在我的職涯發展中，過往跨越體制內、商業實體與民間獨立機構的經驗，讓我更能明白藝術與不同機構之間的運作邏輯與深層需求，也有助我思考藝術行政、管理和發展。

這些跨界歷練讓我學會站在不同持份者的角度去同理與思考。這對於我現在營運「埋欄文化」以及推動各個項目時，如何在多元立場中找到更精準的平衡點，提供了極大的助力。

具體來說，澳門的非牟利藝文團體普遍高度依賴政府資助，但資助本身難免帶



有相應的框架與行政限制。過往的行政經驗促使我思考如何跳脫單一思維的可能性，在有限條件下實現藝術效益的最大化。

此外，我們也持續與澳門以外以及各地藝術機構的夥伴深入交流。透過了解其他地區的同類型團體如何突破框架、開闢多元資源，這不僅為「埋欄文化」帶來了更開闊的國際視野，也促使我們在面對現實資源限制時，持續思考如何才能長遠營運。

問：面對高昂成本及獨立空間短缺，「埋欄客廳」選擇以進駐紅街市檔位等「快閃空間」。這項計劃背後的核心思考是甚麼？

陸：在澳門，獨立藝術空間幾乎面臨斷層。過往雖然有團體嘗試租借固定的空間舉辦展覽，但面對高昂的生存成本，

許多獨立場域最終難以為繼。

面對空間資源緊張的現實挑戰，我們認為現階段最靈活且合適的回應方式，是導入「快閃空間」的概念，發起「埋欄客廳」計劃。目前我們正在進駐紅街市的兩個攤位進行空間實踐。

對我們而言，「埋欄客廳」的想法絕非單純向他人借用或租賃場地，而是一個具備生命力與持續運作能量的「藝術空間」平台。透過在不同社區據點接續開展展覽與社區計劃等，我們能夠在短時間內激發對話，凝聚起具有歸屬感的微型社群。

結合澳門當前的實際環境，「埋欄客廳」希望能持續以這種游擊式、快閃式的藝術介入，深入更多社區縫隙，為澳門的獨立藝術實踐開闢出新的可能性。

問：在非營利導向的藝術實踐中，你認

為政府、博企與本地企業應該如何扮演新的角色？

陸：澳門要建立健康且可持續的藝術生態，目前最大的癥結在於資助制度過於單一化，而且這個問題已經存在許久。在其他城市，除了政府補助，還有許多私人企業、商業公司或個人基金會在背後支持藝術；這恰恰是澳門目前最為匱乏的一環。

我認為，除了政府的既有資源外，大型企業或財政穩健的本地企業、個人，若能以「基金會」或「長期支持基金」的形式去資助不同面向的藝術創作，將會是一個重要的突破口。因為目前資助方向每年可能都會順應特定的政策議題，團體為了生存往往只能跟着政策走；如果能有更多元、更獨立的資助單位加入，澳門社會才能迸發出多元面向的創作，而健康的藝術生態，正是建立在這種「多樣性與可能性」之上。除了資金與空間，「人力資源」更是我們當前極大的考驗。

現行資助多以「單一項目」進行計算，但一個團體的運作遠不止於項目執行的那幾天。在項目啟動前，團隊需要投入大量的人力與時間去和政府、社區、企業等不同的持份者洽談協調，以及團體日常的營運投入——這些前置的人力成本往往無法反映在項目補助中。

澳門需要的，不再只是對「單次活動」的短期資助，而是對「有潛力的藝文團體」提供長期且穩定的營運與空間支持。只有給予人與空間足夠的土壤，澳門的藝文能量才有可能真正扎根。

問：現在你也在大學任教。作為策展人與教育者，你如何看待澳門跨世代藝術精神的傳承？

陸：要讓澳門的藝文生態健康發展，歸根結底，「藝術教育的普及」與「觀眾的培育」才是最關鍵的基石。

大眾目前的娛樂選擇與消費習慣，依然鮮少將「藝文生活」包含在內。但一個生態能否永續，很大程度上取決於有多少人懂得欣賞藝術，並願意將預算投放在文化生活上——只有當大眾形成觀賞藝術的習慣與消費意願，資源才能在藝文市場中形成良性循環。

活動日程 AGENDA



「小島世遺故事」澳門世遺的視覺印記——郝元春插畫展
2026年04月02日至08月28日
澳門旅遊塔會展娛樂中心T1

“Histórias do Património Mundial da Ilha” – Marcas visuais do Património Mundial de Macau: Exposição de Ilustrações de Hao Yuanchun
2026/04/02 - 2026/08/28
Centro de Convenções e Exposições da Torre de Macau



《無象之境》MixWorld MR數字體驗展
2026年6月26日至9月6日
澳門科學館

Exposição: Experiência Digital MixWorld MR
2026/06/26 - 2026/09/06
Centro de Ciência de Macau

CRIAR RAÍZES PARA A ARTE LOCAL

因此，藝術教育的普及化刻不容緩。我們看到政府也持續推動，例如近年舉辦「澳門國際兒童藝術節」，這是一個很積極的開始。但美育是一項長期工程，澳門在這些領域或許比外地起步較遲，因此需要政府、學校與各個藝文單位長期協同，給予時間與耐心去深耕，才能真正培養出下一代的藝文土壤。

問：你認為澳門藝術在區域與國際舞台上，最獨特的不可替代性是甚麼？你期望「埋欄文化」未來繼續發揮甚麼作用？

陸：「埋欄文化」雖然資源非常有限，但我們希望：紮根在地、跨界創新、連結國際、藝術介入社會。我們希望透過策展與藝文實踐，與不同領域的夥伴共同創造，讓藝術在交流中持續生長，推動思想與知識的建構與共享。

澳門在歷史文化上是一個極其豐厚的地方，許多學者與文史工作者做了大量歷史檔案與口述歷史的研究。然而，這些寶貴的資訊往往距離大眾較遠，我認為藝術極其重要的功能之一，就是將這些沉重的知識與資訊進行「藝術轉化」，讓公眾更容易吸收與消化。

同時，澳門的社會脈絡在全球範圍內都是獨一無二的——我們土地面積狹小，卻蘊含着極深厚的歷史底蘊，且城市的GDP又名列前茅。這種特殊的體質，其實藏着極多值得討論的當代議題。因此我們也希望透過藝術探討社會。

為了激發更多可能性，我們即將在葡萄牙舉辦名為《Into the Radiant Darkness 夜光步步》的展覽，邀請兩種不同藝術形式、來自兩地的藝術家進行跨界城市對話。我們期待這種結合能產生「1+1>2」的化學反應。

對我而言，連結國際除了把澳門藝術家帶出去、讓外界了解澳門的創作，更是為了讓在地藝術工作者接觸到不同的工作模式，並了解當前全球當代藝術前沿正在討論甚麼議題。未來，我與「埋欄文化」希望繼續扮演這座橋樑，透過跨地域的交流為在地發展賦能，讓澳門藝術在國際與社區之間，持續展現出無可替代的生命力。📍

Curadora, produtora independente e co-fundadora da *MyLand Culture* - organização artística sem fins lucrativos criada em Macau em 2013 -, Pal Lok Chok considera que os espaços artísticos independentes de Macau enfrentam uma situação “próxima do colapso”. Defende fontes de financiamento mais diversificadas, apoio operacional de longo prazo e uma aposta continuada na educação artística, sem perder a ligação entre criação, comunidade e intercâmbio internacional.

– De que forma as intervenções da MyLand Culture em espaços públicos e comunidades moldaram a sua visão de Macau?

P.L.C. – *MyLand Culture* significa “as pessoas reúnem-se” em cantonês; a pronúncia inglesa, *My Land*, representa a nossa exploração da cultura desta terra. Por isso, muitos dos nossos projetos anteriores procuraram utilizar a arte para expandir o nosso imaginário urbano e descobrir o espírito cultural único de Macau.

Para além de formatos habituais, como exposições e espetáculos, e de espaços tradicionais, como galerias e museus, também entramos frequentemente em espaços públicos, como mercados e antigas aldeias. Acreditamos firmemente que a arte pode manter um elevado nível de profissionalismo e, ao mesmo tempo, inspirar-se na vida local e integrar-se no quotidiano, tornando-se uma força subtil de resposta à sociedade e ao público. Para nós, a intervenção comunitária não consiste apenas em organizar eventos, mas num processo de quebra das fronteiras entre meios, disciplinas, regiões e comunidades. Quando diferentes ideias e culturas se encontram na vida quotidiana, a arte deixa de ser algo inalcançável e transforma-se num terreno fértil que liga as pessoas à terra e inspira as infinitas possibilidades da cidade.

– Trabalhou no Instituto Cultural, em galerias comerciais e em organizações independentes. Como é que essas experiências influenciam hoje a sua abordagem à gestão artística e à curadoria?

P.L.C. – Ao longo do meu percurso profissional, as experiências que tive nos sectores institucional, comercial e independente permitiram-me compreender melhor as diferentes lógicas de funcionamento e necessidades subjacentes à arte em diferentes instituições, contribuindo para a minha reflexão sobre administração, gestão e desenvolvimento artístico. Estas experiências multidisciplinares ensinaram-me a colocar-me no lugar dos diferentes intervenientes e a pensar a partir das suas perspectivas. Isso ajudou-me muito a encontrar um equilíbrio mais preciso entre diferentes pontos de vista na gestão da *MyLand Culture* e no desenvolvimento dos vários projetos. Mais concretamente, os grupos artísticos e culturais sem fins lucrativos de Macau dependem, em geral, fortemente dos subsídios governamentais, mas esse financiamento implica inevitavelmente determinadas estruturas e limitações administrativas. A minha experiência administrativa levou-me a pensar sobre como romper com uma lógica única e maximizar os benefícios artísticos dentro de condições limitadas.

Além disso, mantemos intercâmbios aprofundados com parceiros fora de Macau e noutras regiões. Compreender como grupos semelhantes noutros lugares ultrapassam estruturas existentes e abrem caminho a recursos mais diversificados não só trouxe à *MyLand Culture* uma perspectiva internacional mais ampla, como também nos levou a refletir continuamente sobre formas de garantir uma operação sustentável perante limitações reais de recursos.

– Perante os elevados custos e a escassez de espaços independentes, qual é a ideia central do MyLand Li-

ving Room e do modelo de espaços temporários?

P.L.C. – Em Macau, os espaços artísticos independentes enfrentam uma situação próxima do colapso. Embora alguns grupos tenham tentado, no passado, arrendar espaços fixos para exposições, os elevados custos acabaram por tornar difícil a sobrevivência de muitos espaços independentes.

Perante a realidade da escassez de espaços, acreditamos que a resposta mais flexível e adequada nesta fase passa pela introdução do conceito de *Pop-up Space* e pelo lançamento do projeto *Hidden Living Room*. Estamos atualmente a implementar este conceito em duas bancas do Mercado Vermelho.

Para nós, a ideia do *Hidden Living Room* não consiste simplesmente em pedir emprestado ou arrendar um espaço, mas em criar uma plataforma de *Art Space* dinâmica e capaz de funcionar de forma sustentável. A realização contínua de exposições e projetos comunitários em diferentes locais permite estimular rapidamente o diálogo e criar microcomunidades com um sentimento de pertença. Perante o atual contexto de Macau, o *MyLand Living Room* pretende continuar as suas intervenções artísticas temporárias, ao estilo de guerrilha, penetrando mais profundamente nas brechas existentes nas comunidades e abrindo novas possibilidades para a prática artística independente em Macau.

– Que papel deveriam assumir o Governo, as concessionárias de Jogo e as empresas locais na construção de um ecossistema artístico mais sustentável?

P.L.C. – O maior obstáculo à construção de um ecossistema artístico saudável e sustentável em Macau é a excessiva dependência de uma única fonte de financiamento, um problema que existe há muito tempo.

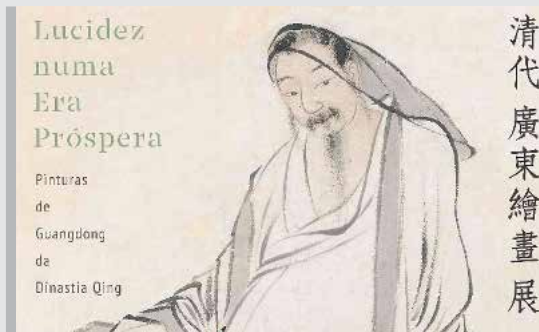
Noutras cidades, porém, para além dos subsídios governamentais, existem

活動日程 AGENDA



慢賞文化2.0—戶外及室內聯展
2026年7月1日至9月11日
龍環葡韻匯藝廊

Exibição Coletiva: Walking Culture 2.0
2026/07/01–2026/09/11
Galerias de Exposição das Casas-Museu da Taipa



浮華清影——清代廣東繪畫展
2026年8月22日至11月2日
澳門藝術博物館

Lucidez numa Era Próspera: Pinturas de Guangdong da Dinastia Qing
2026/08/22 – 2026/11/2
Museu de Arte de Macau

muitas empresas privadas, entidades comerciais ou fundações individuais que apoiam as artes. É precisamente isto que mais falta em Macau.

Acredito que, para além dos recursos atualmente disponibilizados pelo Governo, seria um avanço significativo se grandes empresas, companhias locais com capacidade financeira ou particulares pudessem financiar diferentes formas de criação artística através de fundações ou fundos de apoio de longo prazo.

Atualmente, as orientações do financiamento tendem a acompanhar determinadas prioridades políticas definidas para cada ano, obrigando os grupos a seguirem essas políticas para poderem sobreviver. A existência de entidades financiadoras mais diversificadas e independentes permitiria à sociedade de Macau fomentar expressões criativas multifacetadas. Um ecossistema artístico saudável constrói-se precisamente a partir desta diversidade e deste potencial.

Para além do financiamento e dos espaços, os recursos humanos constituem outro grande desafio.

O financiamento atual é, na maioria dos casos, calculado projeto a projeto, mas o funcionamento de uma organização vai muito além da execução propriamente dita de cada projeto. Antes de um projeto começar, a equipa tem de investir uma quantidade considerável de recursos humanos e de tempo em negociações e coordenação com diferentes intervenientes, incluindo o Governo, a comunidade e as empresas, além de assegurar o funcionamento quotidiano da organização. Estes custos prévios em recursos humanos raramente estão refletidos nos subsídios atribuídos aos projetos.

Aquilo de que Macau necessita já não é apenas financiamento de curto prazo para eventos individuais, mas apoio operacional e espaços estáveis e de longo prazo para grupos artísticos e culturais com potencial. Só proporcionando às pessoas e aos espaços terreno fértil suficiente poderá a energia artística e cultural de Macau criar verdadeiramente raízes.



– **Enquanto curadora e educadora, como encara a transmissão intergeracional do espírito artístico em Macau e a formação de novos públicos?**
P.L.C. – Para que o ecossistema artístico e cultural de Macau se desenvolva de forma saudável, a generalização da educação artística e a formação de públicos são, em última análise, as bases mais importantes.

Isto demonstra que as atuais escolhas de entretenimento e hábitos de consumo do público ainda raramente incluem a “vida artística e cultural”. No entanto, a sustentabilidade de um ecossistema depende, em grande medida, do número de pessoas que apreciam arte e estão dispostas a investir na vida cultural. Só quando o público desenvolver o hábito de apreciar arte e a vontade de a consumir poderão os recursos criar um círculo virtuoso no mercado artístico e cultural. Por isso, é urgente generalizar a educação artística. Vemos que o Governo tem vindo continuamente a promovê-la, por exemplo através da realização, nos

últimos anos, do “Festival Internacional de Artes para Crianças de Macau”, o que constitui um início muito positivo.

Contudo, a educação artística é um projeto de longo prazo, e Macau poderá ter começado mais tarde do que outros lugares nestas áreas. É, por isso, necessária uma colaboração prolongada entre o Governo, as escolas e as diferentes instituições artísticas e culturais, dando tempo e sendo pacientes para aprofundar esse trabalho e criar verdadeiramente um terreno artístico e cultural fértil para a próxima geração.

– **Qual é a singularidade da arte de Macau no contexto regional e internacional e que papel espera a MyLand Culture continuar a desempenhar?**

P.L.C. – Embora a MyLand Culture disponha de recursos muito limitados, esperamos estar enraizados localmente, inovar atravessando fronteiras, estabelecer ligações internacionais e intervir na sociedade através da arte. Esperamos colaborar com parceiros de diferentes

áreas através de práticas curatoriais e artísticas, permitindo que a arte continue a crescer através do intercâmbio e promovendo a construção e partilha de ideias e conhecimento.

Macau possui uma história e uma cultura extremamente ricas, e muitos académicos e historiadores têm realizado extensas investigações sobre arquivos históricos e histórias orais. No entanto, esta informação valiosa encontra-se frequentemente distante do público em geral. Acredito que uma das funções mais importantes da arte consiste em “transformar” este conhecimento e esta informação densos, tornando-os mais fáceis de absorver e compreender pelo público.

Ao mesmo tempo, o contexto social de Macau é único a nível mundial: temos uma área territorial reduzida, mas uma profunda riqueza histórica, e o PIB encontra-se entre os mais elevados do mundo. Esta estrutura particular encerra muitas questões contemporâneas que merecem ser debatidas. Por isso, também esperamos explorar a sociedade através da arte.

Para estimular novas possibilidades, realizaremos em breve, em Portugal, uma exposição intitulada “Into the Radiant Darkness”, convidando artistas das duas regiões e provenientes de duas diferentes formas artísticas a participar num diálogo urbano intercultural. Esperamos que esta combinação produza uma reação química de “1+1>2”.

Para mim, estabelecer ligações com a comunidade internacional não significa apenas levar artistas de Macau ao estrangeiro e permitir que o exterior conheça a criação local. Significa também expor os artistas locais a diferentes modelos de trabalho e permitir-lhes compreender as questões que estão a ser debatidas na linha da frente da arte contemporânea mundial.

No futuro, eu e a MyLand Culture esperamos continuar a desempenhar este papel de ponte, reforçando o desenvolvimento local através do intercâmbio entre regiões e permitindo que a arte de Macau continue a demonstrar a sua vitalidade insubstituível, tanto no plano internacional como no seio das comunidades. 🍷

未來三個月經濟前景審慎

PERSPETIVAS ECONÓMICAS CAUTELOSAS PARA PRÓXIMOS TRÊS MESES

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

澳門經濟學會發佈最新澳門經濟景氣指數，經綜合分析及測算，今年6、7月經濟景氣指數分別為5.7分及6.1分。未來三個月經濟景氣指數預計落在6.1-6.5分的「穩定」區間；整體經濟前景仍需審慎觀察。

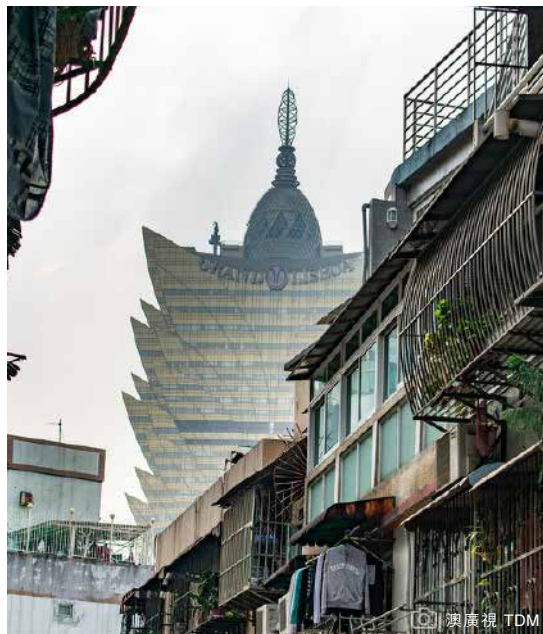
六、七月博彩毛收入分別為185億及202億元，較去年同期均下跌。六月入境旅客量回落至280萬人次，酒店及公寓住客人數、入住率等均有下降。同時，受外圍經濟環境及金融市場氣氛審慎影響，六大休企月度收市均價按年跌31.8%。

整體失業率及本地居民失業率分別維持在1.9%及2.4%的

低水平，顯示就業市場整體保持穩定。

綜合各項指標分析，澳門經濟景氣雖受季節性及短期因素影響而降溫，但整體仍維持穩定運行。

另一方面，外圍金融及成本環境仍存在較大不確定性。美國利率維持高位，加上市場對利率變化的走向及幅度的預期反覆，增加投資者資金安排及投資決策的難度。而國際油價受地緣政治及全球供需變化等因素影響而反覆波動，增加交通、物流及能源等營運成本的不確定性。因此，整體經濟前景仍需審慎觀察。



Associação de Economia de Macau aponta para uma evolução estável da economia nos próximos três meses, mas alerta que o cenário continua a exigir cautela. O Índice de Clima Económico fixou-se em 5,7 pontos em junho e 6,1 em julho, devendo permanecer entre 6,1 e 6,5 pontos.

As receitas do Jogo recuaram em termos homólogos em junho e julho, enquanto o número de visitantes caiu para 2,8 milhões em junho, acompanhando descidas nos hóspedes e na ocupação hoteleira. As ações das seis operadoras perderam, em média, 31,8% face ao ano anterior.

O mercado de trabalho manteve-se estável, com desemprego geral de 1,9% e dos residentes de 2,4%. Ainda assim, juros elevados nos EUA, incerteza nos mercados financeiros e volatilidade do petróleo continuam a pressionar custos e decisões de investimento.

傳統行業新崗位薪酬齊減 Salários recuam nas novas vagas tradicionais

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

最新就業調查顯示，第二季澳門本地居民失業率上升0.3百分點至2.4%。有人資公司表示，博彩業本地僱員減少，因職位供給收縮；衛生場退場後的人手多經由內部調配，擠壓一線崗位，加上有的內部調動至其他工作類別。觀察上半年人資市場，中小企及部分外來品牌經營承壓，部分中端品牌甚至撤

出，招聘需求縮減。

企業招聘意慾轉趨審慎，新增崗位供應減少，開出的薪酬預算相應下調。以零售業為例，有的縮減底薪；此外，有的企業基礎崗位月薪由過去的10,000元至12,000元，縮減至8,000元至9,000元，影響居民入職意願。此外，今年暑期工崗位數量亦較去年同期出現雙位數跌幅。

Odesemprego dos residentes subiu 0,3 pontos no 2.º trimestre, para 2,4%, num contexto de menor procura por trabalhadores nos setores tradicionais. Uma agência de recursos humanos aponta para a redução de vagas no Jogo, realocações internas provocadas pelo encerramento de casinos-satélite e menor recrutamento por PME

e marcas estrangeiras. As empresas estão também a reduzir orçamentos salariais. No retalho, alguns postos de base que anteriormente ofereciam entre 10 mil e 12 mil patacas passaram para 8 mil a 9 mil, diminuindo o interesse dos residentes. As vagas de verão registaram igualmente uma queda de dois dígitos em termos homólogos.

休眠社團補正期百八日 180 dias para regularizar associações inativas

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

《社團法律制度》公開諮詢舉行公眾諮詢會。身份證明局長陳海帆回應表示，目前本澳約1.24萬個社團中，約4成社團已5年以上沒有運作，部分自成立以來從未運作。當局初步設想是在法律生效後的過渡期內，會向相關社團發出通知信，並自收到通知信當日起計算

180日補正期。補正期間社團的法律人格不會被中止，仍可繼續進行相關行為，包括與人簽約或簡單法律行為。若相關補正社團涉收取政府資助，其運作可能受到一定影響。至於沒有會址或地址收取通知信的社團，當局會設法聯絡創立人再發出通知。

Cerca de 40% das 12.400 associações registadas em Macau estão inativas há mais de cinco anos ou nunca chegaram a funcionar, revelou a diretora da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), Chan Hoi Fan, durante a consulta pública do novo Regime Jurídico das Associações. Após a entrada em vigor da lei, será con-

cedido um período de transição, com notificação e 180 dias para regularizar a situação. Durante esse prazo, a personalidade jurídica mantém-se, permitindo a celebração de contratos e outros atos simples, embora os apoios públicos possam ser afetados. Nos casos em que não exista morada de contato, a DSI tentará contactar os fundadores.

橫琴新口岸啟用六週年 通關客流倍增 Movimento no Posto de Hengqin duplica

澳門電台 TDM - RÁDIO MACAU

橫琴口岸新旅檢區域本週迎來啟用6週年，拱北海關統計，橫琴口岸累計通關旅客逾1.1億人次，進出境車輛逾1,325.2萬輛次，年均增長率約34.9%，口岸日均客流及車流均較6年前實現翻倍增長。

統計數據顯示，今年（2026年）以來，橫琴口岸進出境車



輛約282.7萬輛次，同比增逾39%，其中逾66%為澳門單牌車，約187.3萬輛次。

Anova zona de inspeção de passageiros do Posto Fronteiriço de Hengqin assinalou esta semana seis anos de funcionamento, com mais de 110 milhões de passagens de passageiros e 13,2 milhões de movimentos de veículos acumulados. Segundo a Alfândega de Gongbei, o fluxo diário de passageiros e viaturas duplicou face a 2020,

com uma taxa média de crescimento anual de cerca de 34,9%. Desde o início deste ano, o posto registou cerca de 2,8 milhões de entradas e saídas de veículos, mais 39% em termos homólogos. Os veículos de matrícula única de Macau representaram mais de 66% do total, com cerca de 1,8 milhões de passagens.

外籍人士過關更便利 MAIS FACILIDADES NA FRONTEIRA PARA NÃO-CHINESES

葡新社 LUSA

治安警察局表示，澳門居民和香港永久性居民經港珠澳大橋口岸珠澳大廳、橫琴口岸（含聯合一站式車道）、青茂口岸自助通道往返澳珠、澳琴兩地時，出境、入境雙向均可使用港澳居民來往內地通行證（含非中國籍）辦理自助過關手續。治安警表示，居民可在合作查驗自助通道及聯合一站式車道，雙向使用來往內地通行證，毋須同時出示澳門身份證。警方又指，本次推出的通關便民措施，旨在簡化出入境办理流程、提升跨境通行體驗。治安警在社交媒體發文介紹，旅客只需「排一次隊、刷一次證、比對一次生物特徵」，即可完成粵澳兩地出入境查驗手續。另外，符合豁免簽證等條件的外籍人士（包括持用外國電子護照，及6個月以上外國人居留許可或6個月以上多次有效中國簽證），以及持5年期台灣居民來往大陸通



行證人士，則可選用橫琴口岸「聯合一站式」自助車道通關。據治安警數據，上述三個合作查驗口岸出入境客流累計達4,200萬人次，日均客流量23.5萬人次，較2025年同期增長12.8%。其中澳門居民佔比43.8%，同比上升12.4%，香港居民佔比2.2%，同比上升12.2%。

Os residentes não chineses de Macau - incluindo os portugueses - podem atravessar três fronteiras para a China continental de automóvel com maior facilidade, utilizando apenas um documento em vez de dois.

A medida aplica-se aos residentes de Macau e aos residentes permanentes de Hong Kong, “incluindo os de nacionalidade não chinesa”, para passagens fronteiriças em ambos os sentidos, disse a Polícia de Segurança Pública (PSP).

Os residentes podem usar o salvo-conduto para o interior da China - sem mostrar também o bilhete de identidade de Macau - nos canais de inspeção integral automáticos e nos corredores de inspeção de veículos, explicou a PSP.

“As novas medidas que facilitem as passagens fronteiriças da população pretendem simplificar as formalidades de entradas e saídas e elevar a experiência de passagem transfronteiriça de passageiros,” sublinhou a polícia.

A medida abrange os postos fronteiriços de Hengqin, Qingmao e da Ponte Hong Kong-

Zhuhai-Macau, a maior travessia marítima do mundo, explicou a PSP, numa mensagem publicada nas redes sociais.

“Basta ‘fazer fila uma vez, proceder uma vez à leitura de documento e uma vez à comparação de dados biométricos’ para que sejam concluídas todas as formalidades de inspeção fronteiriça de Guangdong e de Macau,” acrescentou a polícia.

Foi também alargado o acesso aos corredores para passagem de veículos do posto fronteiriço de Hengqin a estrangeiros com visto de entradas múltiplas válido por mais de seis meses, incluindo residentes de Taiwan.

De acordo com a PSP, na primeira metade do ano, 42 milhões de pessoas atravessaram as fronteiras de Macau, uma média diária de 235 mil, o que representa um aumento de 12.8% em relação ao mesmo período de 2025.

De entre as travessias, 43.8% são residentes de Macau e 2.2% residentes de Hong Kong, uma subida de 12.4% e 12.2%, respetivamente, em comparação com igual período do ano passado.

中期人口統計結束 回應率達91.3% Intercensos fecham com taxa de resposta de 91.3%

統計暨普查局表示，2026中期人口統計的資料收集工作已於本月15日結束，整體初步回應率達91.3%。對於部份因外遊等原因而未完成問卷的住戶，調查員已留下通知信，統計局呼籲有關住戶盡快致電8809 8809提供資料，完成填報後即可自動參加「合作住戶大抽獎」，有機會獲得100澳門元電子紅包。

A recolha de dados dos Intercensos 2026 terminou a 15 de agosto, com uma taxa de resposta global preliminar de 91.3%, anunciou a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC). Os agregados familiares que ainda não preencheram o questionário por se encontrarem no exterior devem contactar a DSEC através do número 8809 8809. Depois de concluído o preenchimento, ficam automaticamente habilitados ao “Sorteio de agregados familiares colaboradores”, com possibilidade de receber

統計局將於8月31日至9月18日開展後質量抽查工作。屆時將在已完成問卷的住戶中抽選約450戶，安排調查員以兩人一組方式上門進行簡單的資料覆核。

初步結果預計於今年12月公佈，內容涵蓋人口總數、性別及年齡結構、以及各區人口分佈等資料；詳細結果則計劃於明年第二季公佈。

um “lai-si” eletrónico de 100 patacas. Entre 31 de agosto e 18 de setembro, a DSEC vai realizar uma reinquirição junto de cerca de 450 agregados familiares que já responderam, com o objetivo de verificar a qualidade e exatidão dos dados.

Os resultados preliminares deverão ser divulgados em dezembro, incluindo informação sobre a população total, estrutura por sexo e idade e distribuição por zonas. O relatório detalhado está previsto para o segundo trimestre de 2027.

4旬男外僱涉性騷擾7旬女長者 Detido por suspeita de assédio sexual a idosa

一名年約40歲的男外僱涉嫌性騷擾70多歲女長者。案情顯示，女長者途經亞馬喇馬路近螺絲山公園期間，被涉案男外僱觸碰下體，受害人慌亂跌倒，臉部和膝頭受傷，隨後報警求助。治安警透過天眼鎖定

涉案嫌疑人身份，最終於本月13日在慕拉士大馬路附近將他截獲，有人否認犯案，供稱案發前一天晚上曾飲用大量酒精飲料，未能回憶起發生的事情。治安警將以性騷擾和過失傷害身體完整性罪將他移送檢察院偵辦。

Um trabalhador não-residente, na casa dos 40 anos, foi detido pela Polícia de Segurança Pública (PSP) por suspeita de assediar sexualmente uma mulher de cerca de 70 anos e provocar a sua queda na via pública.

O caso ocorreu quando a vítima caminhava na Estrada de Ferreira do Amaral, uma rua perto do Jardim da Montanha Russa. Segundo a polícia, a mulher terá sido tocada nas partes íntimas pelo suspeito, entrando em pânico e caindo no chão.

A queda provocou ferimentos no rosto e nos joelhos, levando a vítima a pedir a intervenção das autoridades.

Com recurso ao sistema de videovi-

gilância da cidade, a PSP conseguiu identificar e localizar o suspeito, que acabou por ser detido no passado dia 13, nas proximidades da Avenida de Venceslau de Morais.

O homem, que trabalha no setor das obras e remodelações, negou os factos durante o interrogatório. Alegou ter consumido uma grande quantidade de bebidas alcoólicas na noite anterior e não se recordar do sucedido.

O caso foi encaminhado para o Ministério Público. O suspeito está indiciado pelos crimes de assédio sexual e ofensa à integridade física por negligência e aguarda a aplicação de medidas de coação no Tribunal de Primeira Instância.

厄瓜多爾、智利及薩爾瓦多領導人同期訪華 LÍDERES DO EQUADOR, CHILE E EL SALVADOR EM PEQUIM

葡新社 LUSA

厄瓜多爾總統諾沃亞、薩爾瓦多立法大會主席卡斯特羅及智利外長佩雷斯本週分別訪問中國，以深化雙邊關係。

三場訪問正值中國與拉丁美洲地區交往頻繁之際，惟各國情況有別。厄瓜多爾及智利與中國長期保持緊密經貿關係，並分別與中國簽署自由貿易協定；薩爾瓦多則仍在與北京磋商有關協議。

厄瓜多爾總統諾沃亞 (Daniel Noboa) 已抵達中國，展開為期8日的國事訪問，行程包括與中國國家主席習近平及其他中方高層官員會面。據新華社報導，此行是應習近平邀請，亦是該國元首首次對中國進行國事訪問。

習近平將同諾沃亞舉行會談，而國務院總理李強及全國人大常委會委員長趙樂際亦將分別與他會面。

據厄瓜多爾外交部長庫里 (Roberto Kury) 表示，厄方冀透過此行吸引中資投入能源及礦業領域，並進一步擴大對

亞洲市場的出口。

雙方討論的議題亦包括中國對14家厄瓜多爾白蝦出口商實施的限制措施。這些企業自2025年10月起因衛生檢疫問題而受到影響。

厄瓜多爾亦計劃與中方討論該國對中國進出口銀行的債務，以及科卡科多辛克萊水力發電廠的營運與維護問題。該水電站為厄瓜多爾最大水電站，由中國國有企業水利水電建設集團承建，並於4月正式移交厄瓜多爾政府。

智利外長佩雷斯 (Francisco Pérez Mackenna) 亦正在訪華，行程涵蓋北京及上海。期間他與中國外長王毅會面，並將出席「選擇智利」計劃下的企業界領袖會議，旨在吸引外資及為智利產品開拓新市場。另外，應中國全國人大常委會委員長趙樂際邀請，薩爾瓦多立法大會主席卡斯特羅 (Ernesto Castro) 亦正於中國訪問，行程至8月22日結束。

Presidente do Equador, Daniel Noboa, o líder do parlamento de El Salvador, Ernesto Castro, e o chefe da diplomacia do Chile, Francisco Pérez Mackenna, estão esta semana de visita à China para aprofundar relações. As três visitas coincidem com um período de intensificação das trocas entre a China e a região da América Latina, embora partam de bases diferentes. Enquanto o Equador e o Chile mantêm há anos estreitas relações comerciais com a China, com os respetivos acordos de comércio livre, El Salvador ainda negocia um tratado com Pequim.

O Presidente do Equador, Daniel Noboa, chegou à China para uma visita de Estado de oito dias, cujo programa inclui uma reunião com o homólogo chinês, Xi Jinping, e outros altos dirigentes do país asiático. Segundo a agência de notícias Xinhua, a viagem ocorre após

convite de Xi, tratando-se da primeira visita de Estado do chefe de Estado equatoriano à China.

O Presidente chinês terá uma reunião com Noboa em Pequim, enquanto o primeiro-ministro, Li Qiang, e o presidente da Assembleia Popular Nacional, Zhao Leji, terão encontros separados com o líder equatoriano. Segundo o ministro dos Negócios Estrangeiros equatoriano, Roberto Kury, Quito procurará durante a visita atrair investimentos chineses nos setores da energia e da mineração, além de reforçar as exportações para o mercado asiático.

Entre os temas em discussão figuram também as restrições impostas pela China a 14 empresas equatorianas exportadoras de camarão, afetadas desde outubro de 2025 por controles relacionados com questões sanitárias.

O Equador pretende igualmente abordar com Pequim a

dívida do Equador para com o Banco de Exportação e Importação da China e a operação e manutenção da hidrelétrica Coca Codo Sinclair, a maior do país, construída pela estatal chinesa Sinohydro e recebida formalmente pelo governo equatoriano em abril.

Também o ministro dos Negócios Estrangeiros do Chile, Francisco Pérez Mackenna, está de visita à China, com paragens em Pequim e Xangai. O diplomata tem agendado um encontro com o homólogo chinês, Wang Yi, para além de participar em reuniões com líderes empresariais no âmbito do programa “Escolha o Chile”, que visa atrair investimento e abrir novos mercados para os produtos chilenos.

O presidente da Assembleia Legislativa de El Salvador, Ernesto Castro, está também de visita à China até 22 de agosto a convite do homólogo chinês, Zhao Leji.

江澤民百年誕辰 習近平高度評價其貢獻

Xi destaca papel de Jiang Zemin no centenário do seu nascimento

中國國家主席習近平在北京舉行的江澤民百年誕辰紀念活動中，讚揚這位已故前國家主席 (1993年至2003年在任) 在延續中國改革開放進程中扮演了關鍵角色。

習近平形容江澤民是「享有崇高威望的卓越領導人」，是中國共產黨「第三代中央領導集體的核心」，更是「三個代表」重要思想的主要創立者。

「三個代表」於2002年寫入黨章，容許資本家及私營企業家入黨，突破了毛澤東時代純粹以工農階級為主的路線。

習近平強調，在江澤民執政期間，中國「確立社會主義市場經濟體制的改革目標和基本框架」，推動對外開放，成功加入世界貿易組織，並領導實現香港、澳門順利回歸。

Presidente chinês, Xi Jinping, elogiou o legado do falecido ex-presidente Jiang Zemin (1993-2003) como uma figura-chave na continuidade da reforma e abertura da China, durante um evento em Pequim pelo centenário do seu nascimento.

Xi apresentou Jiang como um dirigente de “elevado prestígio”, e “núcleo” da terceira

geração de líderes do Partido Comunista da China (PCC) e principal impulsionador da teoria da “Tripla Representatividade”, uma diretriz ideológica incorporada em 2002 nos estatutos do partido e que serviu para que capitalistas e empresários privados entrassem para o PCC, rompendo com a linha estritamente operária e camponesa do maoísmo.

Xi Jinping destacou que, sob o mandato de Jiang, se “consolidou o objetivo de construir uma economia socialista de mercado”, impulsionou-se a abertura ao exterior, se concretizou a adesão da China à Organização Mundial do Comércio (OMC) e se concluíram as devoluções de Hong Kong e Macau à soberania chinesa.



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人, propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Lda • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 Guilherme Rego • 副總監 subdiretor: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 陸紹明 Gonçalo Francisco, 伍振滔 Ng Chan Tou, 孫修遠 Diogo Pereira, Martim Fialho • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報 (安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues 編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau



金沙中國榮獲 Great Place To Work認證™ Sands China Obtém Certificação Great Place To Work®

金沙中國有限公司憑藉以人為本的企業文化及卓越職場環境，首次參與全球職場文化權威機構Great Place To Work™ 評選，即通過國際標準獲頒Great Place To Work 認證™，成為大中華區首家獲此認證的綜合旅遊休閒企業。

Great Place To Work™ 服務全球超過22,000家企業。而其Great Place To Work 認證™主要基於參與機構的員工以匿名填報的 Trust Index®員工調研數據作評估，並結合對企業職場文化及管理實踐的綜合審視。調研分別從信賴、尊重、公平、自豪及友愛五大範疇，評估員工對機構的信任程度及職場體驗。

今年，在金沙中國團隊成員參與的評估調研中，高達96%的受訪團隊成員認同金沙中國為理想工作場所，而公司在各評估範疇的平均得分達92%。調研結果充分體現團隊成員肯定公司在推動員工職涯發展、保障身心健康，以及營造公平、關愛、互助的職場文化與建立互信管理團隊等方面的長期投入與成效。



Em reconhecimento da sua cultura empresarial centrada nas pessoas e da qualidade do seu ambiente de trabalho, a Sands China recebeu a certificação Great Place To Work® atribuída pela Great Place To Work®, um líder global na área da cultura de trabalho. A Sands China torna-se assim a primeira empresa de turismo e lazer integrados da Grande China a obter esta distinção.

A Great Place To Work® presta serviços a mais de 22 mil organizações em todo o mundo. A certificação Great Place To Work® é atribuída sobretudo com base nos dados anónimos do inquérito Trust Index® preenchido pelos colaboradores, em conjugação com uma avaliação abrangente da cultura de trabalho e das práticas de gestão da empresa. O inquérito avalia o nível de confiança e a experiência de trabalho dos colaboradores em cinco dimensões principais: Credibilidade, Respeito, Equidade, Orgulho e Camaradagem.

No inquérito realizado entre os colaboradores da Sands China, 96% dos participantes concordaram que a empresa é um excelente local para trabalhar, tendo a Sands China obtido uma pontuação média de 92% nas cinco categorias de avaliação. Os resultados demonstram a eficácia do investimento contínuo da empresa na promoção do desenvolvimento profissional, na salvaguarda do bem-estar físico e mental dos colaboradores, na criação de uma cultura laboral justa, atenciosa e solidária e na construção de uma equipa de gestão assente num elevado nível de confiança.

中國國防部長訪東帝汶 冀深化雙邊關係 MINISTRO DA DEFESA EM TIMOR-LESTE PARA REFORÇO DAS RELAÇÕES

葡新社 LUSA

中國國防部長、海軍上將董軍本週訪問東帝汶，旨在加強雙邊關係，涵蓋安全、國防及國際合作等領域。

東帝汶內政部發佈的新聞稿指出：「此行是加強東帝汶與中華人民共和國雙邊關係的重要契機，尤其在安全、國防及機制合作等領域。」兼任代國防部長的東帝汶內政部長古特雷斯（Francisco Guterres）聯同外交與合作部副部長戈麥斯（Jesuína Gomes），在首都帝力國際機場迎接董軍。

內政部強調：「是次訪問意義重大，雙方將就共同利益進行探討，以期鞏固兩國關係，特別是透過國防與安全領域的合作。這對於促進區內穩定、和平與發展至關重要。」

在中國國防部長訪問東帝汶前夕，東帝汶當局剛宣布對網絡犯罪實施「零

容忍」政策，並拘捕了數十名中國公民。今年7月底，東帝汶內政部長曾與中國駐東帝汶大使王文麗會晤。王文麗在會後強調，打擊網絡詐騙需要兩國通力合作。

2023年9月，中國與東帝汶將雙邊關係提升為「全面戰略夥伴關係」，為中國外交禮賓級別中的第二高等級，呼應雙方在「一帶一路」合作框架下的關係定位。

「一帶一路」倡議由中國於2013年提出，借鑒了古代絲綢之路的概念。該倡議已成為在中國國家主席習近平領導下，中國政府最核心的外交政策項目，目前已有150個國家參與其中。東帝汶已於2025年正式加入東盟，而自2009年以來，中國一直穩居該組織的最大貿易夥伴之位。2024年，中國與東盟雙邊貨物貿易總額達7,724億美元。📌

O ministro da Defesa da China, almirante Dong Jun, esteve esta semana em Timor-Leste para reforço das relações bilaterais, incluindo no setor da segurança, defesa e cooperação internacional.

“A visita constitui uma oportunidade importante para reforçar as relações bilaterais entre Timor-Leste e a República Popular da China, particularmente nas áreas da segurança, defesa e cooperação institucional”, pode ler-se numa informação divulgada pelo Ministério do Interior.

O ministro do Interior timorense, Francisco Guterres, que está a assumir interinamente a pasta da Defesa recebeu o almirante Dong Jun no aeroporto internacional de Díli, juntamente com a vice-ministra dos Negócios Estrangeiros e Cooperação, Jesuína Gomes.

“A importância desta visita vai permitir a ambas as partes discutirem interesses comuns com vista ao fortalecimento das relações entre os dois países, sobretudo através da cooperação nos setores da defesa e da segurança, considerados essenciais para promover a estabilidade, a paz e o desenvolvimento na região”, salienta o Ministério do Interior. A visita do ministro da Defesa a Timor-

-Leste ocorreu após as autoridades timorenses terem decretado “tolerância zero” contra o crime ‘online’ e detido dezenas de cidadãos chineses.

No final de julho, o ministro do Interior reuniu-se com a embaixadora da China em Timor-Leste, Wang Wenli, que, no final do encontro, destacou que o combate à fraude ‘online’ exige uma cooperação entre os dois países.

A China e Timor-Leste elevaram em setembro de 2023 as relações bilaterais para uma “parceria estratégica abrangente”, o segundo nível mais alto no protocolo da diplomacia chinesa, em linha com a “Faixa e Rota”.

A “Faixa e Rota” é uma iniciativa lançada pela China em 2013, inspirada na antiga Rota da Seda, que se tornou no principal programa de política externa do Governo chinês, liderado pelo Presidente Xi Jinping, e a qual já aderiram 150 países. A China é também o maior parceiro comercial da Associação das Nações do Sudeste Asiático (ASEAN) desde 2009, organização da qual Timor-Leste faz parte desde 2025.

O comércio bilateral de mercadorias entre a ASEAN e a China atingiu os 772,4 mil milhões de dólares em 2024. 📌

莫桑比克記者譴責警方暴力行為 VIOLÊNCIA CONTRA JORNALISTAS EM MOÇAMBIQUE

葡新社 LUSA

南部非洲媒體研究所 (MISA) 及莫桑比克全國記者工會 (SNJ) 譴責，當局在企圖阻止阿納莫拉黨 (Anamola) 於中部贊比亞省克利馬內市舉行的遊行期間，對記者施以暴力。

南部非洲媒體研究所 (莫桑比克分會) 及莫桑比克全國記者工會發表聯合聲明，對任何危及記者合法採訪、威脅其人身安全與生命的行為，「予以最強烈譴責」。

遊行原為慶祝由政治人物蒙德拉內 (Venâncio Mondlane) 領導的「自由及自主莫桑比克全國聯盟」(Anamola) 成立一週年。事件中，莫桑比克共和國警察 (PRM) 企圖在克利

馬內市阻止遊行，期間發生暴力衝突，多人受傷。

南部非洲媒體研究所 (莫桑比克分會) 及莫桑比克全國記者工會指出，新聞工作屬公認的公共利益活動，記者「在任何情況下」都不應被視為國防及安全部隊執法行動的目標或障礙，尤其是在他們已清楚表明身份，並履行報導及向民眾提供資訊的職責時。

聲明表示，兩組織向所有受事件影響的記者表達深切慰問，尤其是在事件中受傷的3名記者。

針對贊比亞省警方發言人的言論，蒙德拉內否認警方有事先通知該黨遊行不獲批准，並反駁警方關於其支持者搗亂的說法。



O Instituto de Media da África Austral e o Sindicato Nacional de Jornalistas moçambicanos (SNJ) condenaram a violência contra profissionais na tentativa de impedir uma marcha do partido Anamola em Quelimane, província da Zambézia (centro). Em comunicado conjunto divulgado hoje, o SNJ e o instituto MISA

Moçambique condenam, “nos termos mais enérgicos”, qualquer atuação que coloque em risco a integridade física e a vida de jornalistas no exercício legítimo e legal da sua profissão.

Em causa estão atos de violência pela Polícia da República de Moçambique (PRM) na tentativa, da qual resultaram vários feridos na cidade de Quelimane, de impedir uma marcha alusiva às celebrações do primeiro aniversário do Aliança Nacional por um Moçambique Livre e Autônomo (Anamola), liderado pelo político Venâncio Mondlane.

O MISA Moçambique e o SNJ recordam que o jornalismo constitui uma atividade de reconhecido interesse público, e que os profissionais não podem, “sob nenhu-

ma circunstância”, ser tratados como alvos ou obstáculos à ação das Forças de Defesa e Segurança, sobretudo quando se encontram devidamente identificados e a desempenhar as suas funções de informar a população.

“As nossas organizações manifestam profunda solidariedade para com todos os jornalistas afetados por este incidente, em particular com os três profissionais que sofreram ferimentos”, refere o documento.

Venâncio Mondlane, em resposta a declarações do porta-voz da PRM na Zambézia, rejeitou que o partido tenha sido previamente informado da impossibilidade de realizar a marcha e negou a versão policial sobre desacatos por parte dos seus apoiantes.

亞馬遜石油是「通往未來的通行證」 Petróleo da Amazônia é um “passaporte para o futuro”

葡新社 LUSA

巴西總統盧拉形容，近期在亞馬遜沿岸海域發現的石油，是巴西「通往未來的通行證」，環保組織則反對在該地區開採石油。

巴西國營石油公司巴西石油 (Petrobras) 宣佈，在距亞馬遜海岸175公里的深海水域發現石油存在跡象。相關海域屬於被稱為「赤道邊緣」的大範圍深海區域。

盧拉在巴西石油一個營運基地表示：「發現的石油是這個國家通往未來的通行證。我這樣說，並不代表我放棄了有朝一日我們不再需要化石燃料的奮鬥目標。」

盧拉認為，開發新的石油儲量將有助加強



巴西的「國家主權」。他在參觀上週於公海發現石油的勘探船後，展示一份原油樣本，並說：「我要把它收藏在盒子裡 (...) 它聞起來真香。」

O Presidente do Brasil, Lula da Silva, qualificou o petróleo recentemente descoberto ao largo da Amazônia como um “passaporte para o futuro”, com organizações ambientalistas a contestar a exploração petrolífera na região.

A petrolífera estatal Petrobras anunciou ter detetado indícios da presença de petróleo em águas profundas, a 175 quilómetros da costa amazônica, numa vasta região marítima denominada Margem Equatorial.

“O petróleo descoberto é um passaporte para

o futuro deste país e, ao dizê-lo, não renego a minha luta para que um dia não precisemos mais de combustíveis fósseis”, afirmou Lula, numa base de operações da Petrobras.

O chefe de Estado considerou que a exploração de novas reservas reforçará a “soberania nacional” brasileira.

“Vou guardá-lo numa caixa, (...) cheira tão bem”, disse o dirigente de esquerda, exibindo uma amostra de crude, após visitar o navio que detetou petróleo em alto-mar na semana passada.

PUB 廣告

官樂怡基金會
FUNDAÇÃO RUI CUNHA

saiba tudo sobre os eventos
da fundação rui cunha

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 749, MACAU
官樂怡基金會 澳門南灣大馬路749號地下



第三個五年規劃： 3.º PLANO QUINQUENAL:

《澳門特別行政區經濟和社會發展第三個五年規劃（2026-2030年）》的公佈，標誌着本澳戰略規劃邁入新階段。規劃不僅重新界定了發展重點，更對澳門近年來逐步鞏固的發展方向進行了梳理與深化：紮實推進經濟適度多元發展、深化澳琴一體化發展、加快推進都市更新，以及更好融入和服務國家發展大局。就此而言，新一份五年規劃勾勒出澳門未來五年發展的綜合願景。經濟、空間佈局、區域融合與國際化不再是互不相干，而是共同匯聚成一條轉型之路。行政長官岑浩輝精闢地總結了這一施政方向，強調「一分部署，九分落實」。

因此，落實執行成為這新階段的核心，並通過制定重點項目、重點工作責任分工、重大改革舉措等三張清單來落實規劃的主要工作任務。此架構旨在將宏大的戰略目標轉化為循序漸進的執行方案，從而協調各個施政領域，並確保各項措施在2026至2030年期間得以貫徹落實。經濟適度多元依然是澳門發展的核心支柱之一，但這次確立了極具意義的量化指標。正如岑浩輝所指，特區政府的目標是「力爭2030年實現非博彩業增加值佔本地生產總值比重達到60%左右」。這一目標反映了特區政府致力構建更加多元化的經濟結構，在發揮既有優勢的

同時，培育新的增長點。

四大重點項目及政府引導基金將作為推動此項轉型的政策工具，並與「1+4」產業發展緊密銜接。博彩業將繼續在本地經濟中發揮重要作用。因此，其初衷並非要取代博彩業，而是要壯大其他具備高附加值的產業，從而拓寬本澳的經濟腹地與基礎。

在此過程中，高新科技、大健康、現代金融、文化體育、旅遊及會展商貿等領域，將受惠於公共投資、企業參與、高等教育與科研機構之間更緊密的協同效應。澳門發展上述產業的能力，亦取決於其能否融入更廣闊的經濟空間。正因

如此，橫琴的角色日益重要。

深化澳琴一體化發展被列為「三五」規劃的第二大任務。科技與教育成為推動兩地融合的雙引擎，並伴隨着規則銜接、基礎設施互聯互通及經濟活動的深度對接。橫琴粵澳深度合作區讓澳門得以突破地理空間狹小的先天局限，同時參與更大規模的經濟與創新產業鏈。兩地的優勢互補，為整合資源、人才、科研、服務及行業產能的項目發展提供了廣闊空間。

岑浩輝強調，特區政府旨在「促進澳琴產業聯動」，同時推動醫療、養老等民生深度融合。這一發展進程加強了「澳



A divulgação do 3.º Plano Quinquenal de Desenvolvimento Socioeconómico da Região Administrativa Especial de Macau (2026-2030) marca uma nova etapa no planeamento estratégico da cidade. Mais do que redefinir prioridades, o documento organiza e aprofunda orientações que Macau tem vindo a consolidar nos últimos anos: diversificação económica, integração com Hengqin, renovação urbana e maior articulação com o desenvolvimento nacional e a abertura ao exterior. Neste sentido, o novo Plano apresenta uma visão integrada do desenvolvimento de Macau para os próximos cinco anos. Economia, território, integração regional e internacionalização deixam de surgir como dimensões paralelas e passam a integrar um mesmo percurso de transformação. O Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, sintetizou esta orientação ao afirmar que “o sucesso consiste numa parte de pla-

neamento e nove partes de execução”. A implementação assume, assim, um lugar central nesta nova fase, apoiada em três instrumentos: uma lista de projetos prioritários, outra de distribuição de responsabilidades pelas principais tarefas e uma terceira dedicada às medidas importantes de reforma.

Esta estrutura procura transformar os grandes objetivos estratégicos em programas progressivos de execução, permitindo articular diferentes áreas de governação e acompanhar a concretização das medidas ao longo do período 2026-2030. A diversificação adequada da economia continua a ser um dos principais pilares do desenvolvimento de Macau, mas ganha agora uma referência quantitativa particularmente relevante. “O nosso objetivo é alcançar um valor acrescentado da indústria não relacionada com o jogo de cerca de 60% do PIB local até 2030”, de acordo com Sam Hou Fai. A meta traduz a intenção de consolidar

uma estrutura económica mais diversificada, aproveitando as vantagens existentes e criando novas fontes de crescimento. Os quatro grandes projetos e o Fundo de Orientação Governamental deverão funcionar como instrumentos de apoio a esta transformação, em articulação com o desenvolvimento das indústrias “1+4”. O princípio não consiste em substituir o setor do Jogo, que continuará a desempenhar uma função importante na economia local, mas em reforçar outras atividades capazes de acrescentar valor e alargar a base económica da cidade. Neste processo, áreas como tecnologia, saúde, finanças modernas, cultura, turismo e convenções e exposições podem beneficiar de uma maior articulação entre investimento público, iniciativa empresarial, ensino superior e investigação. A capacidade de Macau desenvolver estes setores está também ligada à sua inserção num espaço económico mais amplo. É precisamente neste ponto que Hengqin

assume uma importância crescente. O aprofundamento da integração Macau-Hengqin é apresentado como a segunda grande tarefa do Plano. Tecnologia e educação surgem como motores desta aproximação, acompanhadas por uma maior articulação de regras, infraestruturas e atividades económicas. A Zona de Cooperação permite a Macau ultrapassar algumas limitações naturais associadas à dimensão territorial e, ao mesmo tempo, participar em cadeias económicas e de inovação de maior escala. A complementaridade entre os dois territórios abre espaço para desenvolver projetos que combinam recursos, talento, investigação, serviços e capacidade industrial. Sam Hou Fai salienta que o Governo pretende “promover a sinergia das indústrias de Macau e Hengqin”, aprofundando igualmente a integração em áreas sociais como saúde e cuidados aos idosos. Esta evolução reforça a ideia de um espa-

重在落實

A HORA DA EXECUÇÃO

「琴一體化功能區」的構想，讓經濟發展與服務及社區之間的聯繫日益緊密。因此，兩地融合不再局限於基建或跨境人員流動，而是全面延伸至經濟與社會生活的各個層面。對澳門而言，在維持特區自身制度特色的同時，這種互補性有望成為擴大經濟多元政策規模的主要抓手之一。

第三項主軸引入了同樣重要的一環：澳門自身城市空間的轉型。規劃提出透過完善都市更新法律制度，統籌都市更新資金、資源及政策支持，構建可持續都市更新機制，加快推進都市更新。大三巴牌坊一帶及祐漢舊區樓宇被列為重點

推進區域。然而，相關規劃並不僅限於個別項目。都市更新將有助提升居民生活質素、活化歷史街區，並為經濟、文化及社區活動創造新條件。

在此框架下，保育與現代化並非必然對立。澳門作為一座兼具歷史底蘊與現代氣息的城市，其經驗有助於探索出一套讓保育、活化與城市發展相輔相成、相互促進的模式。

第四項任務則鞏固了澳門在國家戰略中日益凸顯的角色：更好融入和服務國家發展大局；更好發揮背靠祖國、聯通世界的獨特優勢。「三五」規劃提出積極參與高質量建設粵港澳大灣區，加強與

香港合作，積極參與和助力國家共建「一帶一路」。

與此同時，岑浩輝宣佈澳門將「拓展中葡（西）平台功能與內涵」，在澳門獨特的歷史、文化、語言及制度優勢基礎上，進一步強化其國際定位。區域融合與澳門獨特的對外功能得以互補，平台可逐步向金融、法律、科技、文化及商業服務等領域延伸，從而提升澳門促進中國與國際市場對接的能力。在此背景下，將平台網絡擴展至西班牙語系國家，不僅擴大了傳統中葡平台的規模，亦無損澳門與葡語國家歷史紐帶的核心地位。

「三五」規劃以三十五項經濟社會發展

主要指標，清晰勾勒引領未來的行動座標，明確了八大發展目標。規劃並非單純羅列各項獨立目標，而是力求將澳門發展的各個維度有機結合，匯聚成一條共同的發展路徑。

正如岑浩輝所言，「三五」規劃是「澳門特區邁向高質量發展新階段的路線圖和任務書」。因此，未來五年的發展藍圖兼顧了傳承與創新：構建更多元的經濟結構、推動與橫琴的深度融合、逐步推進都市更新，以及拓展更廣闊的國際功能。下一階段的關鍵，正是將這些不同維度轉化為協調一致的發展路徑，在國家與國際大局中進一步鞏固澳門的獨特優勢。📍



çõ funcional Macau-Hengqin, no qual o desenvolvimento económico é acompanhado por uma crescente ligação entre serviços e comunidades. A integração deixa, assim, de se limitar às infraestruturas ou à circulação transfronteiriça e passa a abranger diferentes dimensões da vida económica e social.

Para Macau, esta complementaridade pode tornar-se um dos principais instrumentos para ampliar a escala das políticas de diversificação, mantendo simultaneamente as características institucionais próprias da RAEM.

O terceiro eixo introduz uma dimensão igualmente importante: a transformação do próprio espaço urbano de Macau.

O Plano prevê acelerar a renovação urbana através do aperfeiçoamento do regime jurídico, da articulação entre financiamento, recursos e políticas públicas e da criação de um sistema sustentável de intervenção.

As Ruínas de São Paulo e os edifícios

antigos do Bairro Iao Hon surgem entre as áreas especificamente identificadas. Contudo, a orientação ultrapassa projetos individuais. A renovação urbana pode contribuir para melhorar a qualidade de vida, revitalizar bairros históricos e criar novas condições para atividades económicas, culturais e comunitárias.

Neste enquadramento, património e modernização não surgem necessariamente como dimensões opostas. A experiência de Macau enquanto cidade histórica e contemporânea permite procurar modelos em que preservação, revitalização e desenvolvimento urbano se reforcem mutuamente.

A quarta grande tarefa reforça uma característica que Macau tem vindo progressivamente a assumir na estratégia nacional: integrar-se mais profundamente no desenvolvimento da China e, simultaneamente, utilizar as suas vantagens próprias na ligação ao exterior.

O Plano prevê aprofundar a participação

na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, intensificar a cooperação com Hong Kong e reforçar a participação na iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota».

Ao mesmo tempo, Sam Hou Fai anunciou que Macau irá “alargar as funções e o conteúdo da plataforma sino-lusófona/hispânica”, reforçando uma vocação internacional construída sobre características históricas, culturais, linguísticas e institucionais próprias.

Esta dimensão permite complementar a integração regional com uma função externa diferenciadora. A plataforma pode evoluir progressivamente para áreas como serviços financeiros, jurídicos, científicos, culturais e empresariais, alargando a capacidade de Macau para facilitar contatos entre a China e mercados internacionais.

Neste contexto, a expansão ao universo hispânico acrescenta escala à função tradicional da plataforma sino-lusófona, preservando simultaneamente a centralidade

das relações históricas com os Países de Língua Portuguesa.

O 3.º Plano Quinquenal estabelece 35 indicadores principais e oito grandes objetivos para 2030. Mais do que um conjunto de metas isoladas, o documento procura articular diferentes dimensões do desenvolvimento de Macau num percurso comum.

Como afirmou Sam Hou Fai, trata-se do “roteiro e o documento orientador para a RAEM avançar numa nova fase de desenvolvimento de alta qualidade”.

O horizonte definido para 2030 combina, assim, continuidade e evolução: uma economia mais diversificada, uma relação mais integrada com Hengqin, uma cidade progressivamente renovada e uma função internacional mais ampla. A próxima etapa será precisamente a de transformar estas diferentes dimensões numa trajetória coordenada de desenvolvimento, consolidando as vantagens específicas de Macau no contexto nacional e internacional.📍

2036年全球不孕症女性 或達8000萬人 INFERTILIDADE PODE ATINGIR 80 MILHÕES EM 2036

葡新社 LUSA

香港大學公佈的一項研究結果指出，全球35至49歲患有不孕症的女性人數，或在未來十年內增加近50%，至2036年達到7960萬人。

研究由香港大學、中國內地、新加坡及英國的學者共同主導。研究人員分析了1990年至2023年間204個國家和地區的全球健康數據庫，並審視長期趨勢，再利用預測模型進行推算。

世界衛生組織（WHO）將不孕症定義為在12個月內無法實現臨床妊娠，全球約有8%至12%的育齡夫婦受此影響。

這項由中國機構資助，並於7月份發表在《刺針》（Lancet）醫學期刊上的研究指出，不孕症在較發達經濟體中正逐漸成為日益嚴重的問題。

研究人員指出，越來越多的女性推遲生育計劃，部分原因是「社會經濟的加速轉型」。但報告亦指出，包括葡萄牙在內的西歐地區，2023年不孕症盛行率為每10萬名女性中有2,807宗，不到全球平均水平（6,001宗）的一半。

香港《南華早報》引述香港大學臨床醫學院



新華社 XINHUA

婦產科學系副教授李凌君表示，「高齡產婦的不孕問題不僅僅是一個臨床醫學問題。它與家庭幸福、生育自主權、勞動力規劃以及社會的長期發展息息相關。」

研究認為，不孕症「會帶來嚴重的心理困擾、經濟負擔和社會污名，並可能會損害婚姻穩定和家庭幸福」。

Os investigadores lembraram que cada vez mais mulheres adiam planos para ter filhos, em parte devido às “transições socioeconómicas aceleradas”.

Ainda assim, o relatório adiantou que a Europa Ocidental, incluindo Portugal, teve uma taxa de prevalência de infertilidade de 2.807 casos por 100 mil mulheres em 2023, menos de metade da média global: 6.001 casos.

“A infertilidade em idade materna avançada não é apenas uma questão clínica”, disse Queenie Li Lingjun, professora associada do departamento de obstetrícia e ginecologia da Escola de Medicina Clínica da HKU.

“Está intimamente ligada ao bem-estar familiar, à autonomia reprodutiva, ao planeamento da força de trabalho e ao desenvolvimento social a longo prazo”, sublinhou Li, citada pelo jornal de Hong Kong South China Morning Post.

O estudo considerou que a infertilidade “acarreta sofrimento psicológico substancial, dificuldades financeiras e estigma social, o que pode prejudicar a estabilidade conjugal e o bem-estar familiar”。

澳門財政儲備再創新高

澳門財政儲備6月底達7,043億澳門元，連續七個月創歷史新高。自2025年底以來，資產增值376億澳門元。單計6月，儲備增加20億澳門元。超額儲備為5,184億澳門元，基本儲備為1,636億澳門元。2025年，儲備投資收益為429億澳門元，回報率為6.9%。

澳門國安教材葡英版本2027年推出

「三五」規劃包括全面貫徹落實總體國家安全觀，當中提到，將於2027年推出葡文版及英文版的《國家安全教育》補充教材，並加強教材在基礎教育學校以及高校的推廣應用。保安司司長陳子勁表示，有需要加強青少年對國家安全教育的概念。政府亦將制訂《全民國家安全教育總體規劃（2027-2032）》，並於今年內設立青少年愛國主義教育工作領導小組。

長和擬再入稟仲裁 向巴拿馬索償

長江和記實業將對巴拿馬發起第二宗國際仲裁，要求就取消巴拿馬運河附近的巴爾博亞（Balboa）和克里斯托瓦爾（Cristóbal）港口特許經營權，索賠超過15億美元。長和指，巴拿馬當局違反投資保護條約，並侵佔其附屬公司「巴拿馬港口公司」的資產。長和旗下巴拿馬港口公司於2月已向巴方提出仲裁，並索償20億美元，兩者分屬不同訴訟。

Reserva financeira atinge novo máximo

A reserva financeira de Macau atingiu 704,3 mil milhões de patacas no final de junho, fixando um novo recorde pelo sétimo mês consecutivo. Desde o final de 2025, os ativos valorizaram-se em 37,6 mil milhões de patacas. Só em junho, a reserva aumentou dois mil milhões de patacas. A reserva extraordinária situava-se em 518,4 mil milhões e a reserva básica em 163,6 mil milhões de patacas. Em 2025, os investimentos da reserva renderam 42,9 mil milhões de patacas, com uma taxa de rentabilidade de 6.9%.

Segurança nacional em português

O Governo vai publicar, em 2027, versões em português e inglês dos materiais didáticos sobre educação para a segurança nacional, segundo uma das metas do 3.º Plano Quinquenal de Desenvolvimento Socioeconómico da RAEM (2026-2030). O documento prevê ainda alargar a utilização dos manuais ao ensino básico e superior. O secretário para a Segurança, Chan Tsz King, defendeu a necessidade de “reforçar a consciência nos jovens sobre o conceito da segurança nacional”. O Plano prevê também a elaboração do Plano Geral para a Educação sobre a Segurança Nacional (2027-2032) e a criação, ainda este ano, do Grupo de Trabalho para a Coordenação da Educação Patriótica dos Jovens.

CK Hutchison avança com nova arbitragem

A CK Hutchison vai avançar com uma segunda arbitragem internacional contra o Panamá, exigindo mais de 1,5 mil milhões de dólares pela anulação da concessão dos portos de Balboa e Cristóbal, junto ao Canal do Panamá. O grupo de Hong Kong acusa as autoridades panamianas de violarem um tratado de proteção de investimentos e de se apropriarem de ativos da subsidiária Panama Ports Company (PCC). O novo processo é distinto da arbitragem iniciada em fevereiro pela PCC, que reclama dois mil milhões de dólares.